

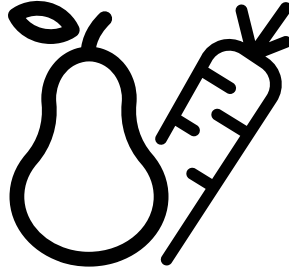
# beko

## Refrigerator

User Manual

ثلاجة

دليل المستخدم



GN166130XB

CE

EN/AR

58 6598 0000/AD EN-AR

**Dear Customer,**

**Please read this manual before using the product.**

Thank you for choosing this product. We would like you to achieve the optimal efficiency from this high quality product which has been manufactured with state of the art technology. To do this, carefully read this manual and any other documentation provided before using the product and keep it as a reference.

Heed all information and warnings in the user manual. This way, you will protect yourself and your product against the dangers that may occur.

Keep the user manual. Include this guide with the unit if you hand it over to someone else.

The following symbols are used in the user guide:



Hazard that may result in death or injury.










**NOTICE** A hazard that may cause material damage to the product or its surroundings



Important information or useful tips on operation.





Read the user manual.


<b>1 Safety Instructions</b>	<b>3</b>	<b>6 Operation of the Product</b>	<b>20</b>
 1.1 Purpose of usage . . . . .	3	6.2 Indicator panel . . . . .	20
 1.2 Safety of children, vulnerable persons and pets . . . . .	3	6.3 Deodoriser Module . . . . .	22
 1.3 Electrical safety . . . . .	3	(FreshGuard) . . . . .	22
 1.4 Handling Safety . . . . .	4	6.4 Humidity controlled crisper (EverFresh+) . . .	23
 1.5 Installation Safety . . . . .	4	6.5 Blue Light/HarvestFresh . . . . .	23
 1.6 Operational safety . . . . .	5	6.6 Dairy (cold storage) bin . . . . .	24
 1.7 Maintenance and cleaning safety . . . . .	7	6.7 Crisper . . . . .	24
 1.8 HomeWhiz . . . . .	7	6.8 Ionizer . . . . .	24
 1.9 Lighting . . . . .	7	6.9 Odour filter . . . . .	24
<b>2 Environmental instructions</b>	<b>8</b>	6.10 Taking ice / water . . . . .	25
2.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product: . . . . .	8	6.11 Drip tray . . . . .	25
2.2 Compliance with RoHS Directive . . . . .	8	6.12 Ice Machine . . . . .	26
2.3 Package information . . . . .	8	6.13 Freezing fresh food . . . . .	27
<b>3 Your Refrigerator</b>	<b>9</b>	6.14 Recommendations for storing frozen foods	27
<b>4 Installation</b>	<b>10</b>	6.15 Deep freezer details . . . . .	27
4.1 The right place for installation . . . . .	10	6.16 Placing the food . . . . .	28
4.2 Attaching the plastic wedges . . . . .	10	6.17 Door open alert . . . . .	28
4.3 Adjustment of the feet . . . . .	11	6.18 Illumination lamp . . . . .	28
4.4 Electrical connection . . . . .	12	<b>7 Maintenance and cleaning</b>	<b>29</b>
4.5 Water connection . . . . .	12	7.1 Stainless Steel External Surfaces . . . . .	29
4.6 Connecting water hose to the product . . . . .	13	<b>7 Maintenance and cleaning</b>	<b>30</b>
4.7 Connecting to water mains . . . . .	13	7.2 Cleaning of the Products with Glass Doors . .	30
4.8. For products using water carboy . . . . .	14	7.3 Preventing Odours . . . . .	30
4.9 Water filter . . . . .	14	7.4 Protecting Plastic Surfaces . . . . .	30
4.10 Fixing external filter on the wall (Optional) .	15	<b>8 Troubleshooting</b>	<b>31</b>
4.11. Internal filter . . . . .	16		
<b>5 Preparation</b>	<b>18</b>		
5.1 What to do for energy saving . . . . .	18		
5.2 First operation . . . . .	18		
<b>6 Operating the Product</b>	<b>19</b>		
6.1 Turning off the product . . . . .	19		


# 1 Safety Instructions


- This section includes the safety instructions necessary to prevent the risk of personal injury or material damage.
- Our company shall not be held responsible for damages that may occur if these instructions are not observed.

 Installation and repair operations shall always be performed by Authorized Service.

 Always use genuine spare parts and accessories.

 Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

 Do not repair or replace any part of the product unless specified expressly in the user manual.

 Do not perform any modifications on the product.

## 1.1 Purpose of usage

- This product is not intended for commercial use and it shall not be used out of its intended purpose.

This product is intended for operating interiors, such as households or similar.

For example;

- In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments,
- In farm houses,
- In the units of hotels, motels or other resting facilities that are used by the customers,
- In hostels, or similar environments,
- In catering services and similar non-retail applications.

This product shall not be used in open or enclosed external environments such as vessels, balconies or terraces. Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind may cause risk of fire.

## 1.2 Safety of children, vulnerable persons and pets

- This product may be used by children aged 8 years and older and persons with underdeveloped physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a the product safe way and the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years are allowed to put and take out food to/from the cooler product.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb on, or enter the product.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless there is someone overseeing them.
- Keep the packaging materials away from children. Risk of injury and suffocation.
- Before disposing of old products that shall not be used any more:

**1.** Unplug the power cord from the mains socket.

**2.** Cut the power cord and remove it from the appliance together with the plug.

**3.** Do not remove the racks and drawers from the product to prevent children from getting inside the appliance.

**4.** Remove the doors.

**5.** Store the product so that it shall not be tipped over.

**6.** Do not allow children to play with the scrapped product.

- Do not dispose of the product by throwing it into fire. Risk of explosion.
- If there is a lock available in the product's door, keep the key out of children's reach.

## 1.3 Electrical safety

- The product shall not be plugged into the outlet during installation,

# Safety instructions

maintenance, cleaning, repair, and transportation operations.

- If the power the cord is damaged, it shall be replaced by authorized service only to avoid any risk that may occur.
- Do not tuck the power cord under the product or to the rear of the product. Do not put heavy items on the power cord. The power cord should not be bent, crushed, and come into contact with any heat source.
- Do not use an extension cord, multi-plug or adaptor to operate your product.
- Portable multi sockets or portable power supplies may overheat and cause fire. Thus, do not have a multi-plug behind or in the vicinity of the product.
- The plug shall be easily accessible. If this is not possible, a mechanism that meets the electrical legislation and that disconnects all terminals from the mains (fuse, switch, main switch, etc.) shall be available on the electrical installation.
- Do not touch the plug with wet hands.
- When unplugging the appliance, don't hold the power cord, but the plug.

## 1.4 Handling Safety

- This product is heavy, do not handle it by yourself.
- Do not hold the product from its door while handling the product.
- Be careful not to damage the cooling system and the pipes while handling the product. Do not operate the product if the pipes are damaged, and contact an authorized service.

## 1.5 Installation Safety

- Contact the Authorized Service for the product's installation. To prepare the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If the installation is not suitable, call a qualified electrician and plumber to have them make the necessary arrangements. Otherwise, electric shock, fire, issues with the product or injuries may occur.
- Check for any damage on the product before installing it. Do not have the product installed if it is damaged.
- Place the product on a level and hard surface and balance with the adjustable legs. Otherwise, the refrigerator may tip over and cause injuries.
- The product shall be installed in a dry and ventilated environment. Do not keep carpets, rugs or similar floor covers under the product. This may cause risk of fire as a result of inadequate ventilation!
- Do not block or cover ventilation holes. Otherwise, power consumption may be increased and damage to your product may occur.
- Do not connect the product to supply systems such as solar power supplies. Otherwise, damage to your product may occur as a result of the abrupt voltage fluctuations!
- The more refrigerant a refrigerator contains, the bigger its installation room shall be. In very small rooms, a flammable gas-air mixture may occur in case of a gas leak in the cooling system. At least 1 m<sup>3</sup> of volume is required for each 8 grams

# Safety instructions

of refrigerant. The amount of the refrigerant available in your product is specified in the Type Label.

- The installation place of the product shall not be exposed to direct sunlight and it shall not be in the vicinity of a heat source such as stoves, radiators, etc.

If you cannot prevent installation of the product in the vicinity of a heat source, you shall use a suitable insulation plate and the minimum distance to the heat source shall be as specified below.

- At least 30 cm away from heat sources such as stoves, heating units and heaters, etc.,
- And at least 5 cm away from electric ovens.

- Your product has the protection class of I. Plug the product in a grounded socket that conforms with the Voltage, Current and Frequency values specified in the type label. The socket outlet shall be equipped with a fuse with a rating of 10 A - 16 A. Our company shall not be responsible for the damages that shall be incurred as a result of operating the product without ensuring ground and electrical connections made as per local or national regulations.
  - The product's power cable must be unplugged during installation. Otherwise, risk of electric shock and injury may occur!
  - Do not plug the product to loose, broken, dirty, greasy sockets or sockets that has come out their seats or sockets with a risk of water contact.
  - Place the power cord and hoses (if available) of the product so that they shall not cause a risk of tripping over.
  - Penetration of humidity to live parts or to the power cord may cause short circuit. Thus, do not use the product in humid environments or in areas where water may splash (e.g. garage, laundry room, etc.) If the refrigerator is wet by water, unplug it and contact an authorized service.
- Do not connect your refrigerator to power saving devices. These systems are harmful for the product.

## 1.6 Operational safety

- Do not use chemical solvents on the product. These materials contain an explosion risk.
- In case of a failure of the product, unplug it and do not operate until it is repaired by the authorized service. There is a risk of electric shock!
- Do not place a source of flame (e.g. candles, cigarettes, etc.) on the product or in the vicinity of it.
- Do not get on the product. Risk of falling and injury!
- Do not cause damage to the pipes of the cooling system using sharp and piercing tools. The refrigerant that sprays out in case of puncturing the gas pipes, pipe extensions or upper surface coatings may cause irritation of skin and injuries of the eyes.
- Do not place and operate electric appliances inside the refrigerators/deep freezer unless it is advised by the manufacturer.
- Do not jam any parts of your hands or your body to the moving parts inside the product. Be careful to prevent jamming of your fingers between the refrigerator and its door. Be careful while opening or closing the door if there are children around.
- Do not put ice cream, ice cubes or frozen food to your mouth as soon as you take them out of the freezer. Risk of frostbite!
- Do not touch the inner walls, metal parts of the freezer or food kept inside the refrigerator with wet hands. Risk of frostbite!
- Do not place soda cans or cans and bottles that contain fluids that may be frozen to the freezer compartment. Cans or bottles may explode. Risk of injury and material damage!
- Do not use or place materials sensitive against temperature such as flammable sprays, flammable objects, dry ice or other

# Safety instructions

chemical agents in the vicinity of the refrigerator. Risk of fire and explosion!

- Do not store explosive materials such as aerosol cans with flammable materials inside the product.
- Do not place cans containing fluids over the product. Splashing of water on an electrical part may cause the risk of an electric shock or a fire.
- This product is not intended for storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar materials and products that are subject to the Medical Products Directive.
- If the product is used against its intended purpose, it may cause damage to or deterioration of the products kept inside.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical devices. Do not stare directly at UV LED light for a long time. Ultraviolet rays may cause eye strain.
- Do not fill the product with more food than its capacity. Injuries or damages may occur if the contents of the refrigerator falls when the door is opened. Similar problems may occur when an object is placed over the product.
- Ensure that you have removed any ice or water that may have fallen to the floor to prevent injuries.
- Change the locations of the racks/ bottle racks on the door of your refrigerator while the racks are empty only. Danger of physical injury!
- Do not place objects that may fall/ tipped over on the product. These objects may fall while opening or closing the door and cause injuries and/or material damages.

- Do not hit or exert excessive pressure on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damages.
- The cooling system in your product contains R600a refrigerant. The refrigerant type used in the product is specified in the the type label. This gas is flammable. Therefore, be careful not to damage the cooling system and the pipes while operating the product. In case of damage to the pipes;
  - do not touch the product or the power cord,
  - Keep the product away from potential sources of fire that may cause the product to catch fire.
  - ventilation the area where the product is placed. Do not use a fan.
  - Contact authorized service.
- If the product is damaged and you observe gas leak, please stay away from the gas. Gas may cause frostbite if it contacts your skin.

## For Products With Water Fountain / Ice Maker

- Use only drinking water. Do not fill the water tank with fruit juice, milk, fizzy beverages, alcoholic beverages or any other liquids incompatible for use in the water fountain. This may cause risk to your health and safety.
- Do not allow the children to play with the water dispenser or Ice Maker to prevent accidents and injuries.
- Do not insert your fingers or other objects inside the hole of the water dispenser, ice channel or inside the container of the Ice Maker. This may cause injuries or material damages.

# Safety instructions

## 1.7 Maintenance and cleaning safety

- Do not pull by the door handle if you shall move the product for cleaning purposes. Handle may cause injuries if it is pulled too hard.
- Do not clean the product by spraying or pouring water on the product and inside the product. Risk of electric shock and fire.
- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product. Do not use materials such as household cleaning agents, detergents, gas, gasoline, alcohol, wax, etc.
- Use cleaning and maintenance agents that are not harmful for food only inside the product.
- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the product and thawing the ice inside it. Steam contacts the live areas in your refrigerator and causes short circuit or electric shock!
- Take care to keep water away from the electronic circuits or lighting of the product.
- Use a clean, dry cloth to wipe the dust or foreign material on the tips of the plugs. Do not use a wet or damp piece of cloth to clean the plug. Otherwise, risk of fire or electric shock may occur.

## 1.8 HomeWhiz

**(May not be applicable for all models)**

- Follow the safety warnings even if you are away from the product while operating the product via HomeWhiz app. Also, pay attention to the warnings in the app.

## 1.9 Lighting

**(May not be applicable for all models)**

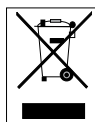
- Contact an authorized service when you shall replace the LED / bulb using for lighting.



## 2 Environmental instructions

### 2.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical

and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### 2.2 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

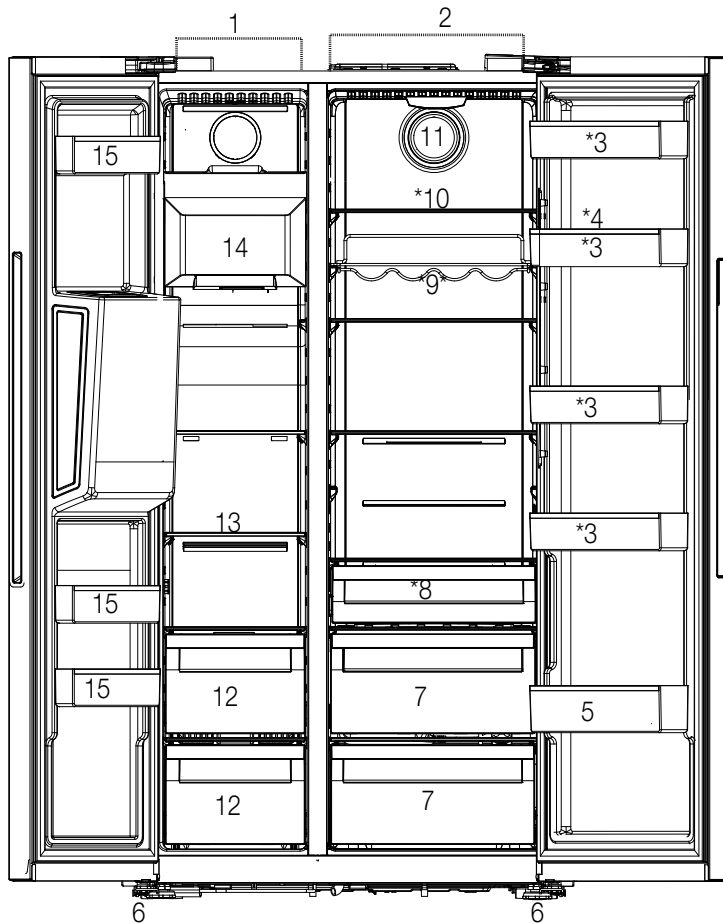
### 2.3 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose

of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 3 Your Refrigerator



- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Freezer compartment             | 10. Glass shelves                    |
| 2. Cooler compartment              | 11. Fan                              |
| 3. Cooler compartment door shelves | 12. Frozen food storing compartments |
| 4. Egg Holder                      | 13. Freezer compartment glass shelf  |
| 5. Bottle shelf                    | 14. Ice machine                      |
| 6. Adjustable stands               | 15. Freezer compartment door shelves |
| 7. Crispers                        | *Optional                            |
| 8. Dairy (cold storage) bin        |                                      |
| 9. Bottle shelf                    |                                      |

**May not be available in all models**



**\*Optional:** Figures in this user guide are schematic and may not be exactly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## 4 Installation

### 4.1 The right place for installation



Read the "Safety Instructions" section first!

Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls.

If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be left between the rear surface of the product and the wall of the room. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.



**WARNING:** Do not use extension or multi sockets in power connection.



**WARNING:** The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!



**WARNING:** : If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

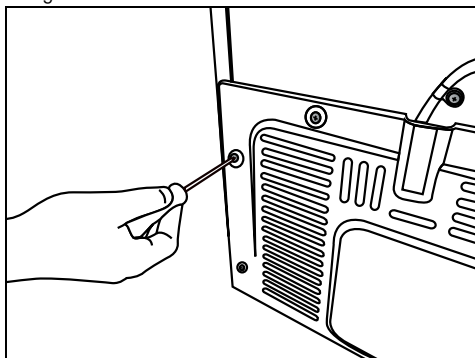
- Place the product on a flat surface to avoid vibration.
- Place the product at least 30 cm away from the heater, stove and similar sources of heat and at least 5 cm away from electric ovens.
- Do not expose the product to direct sunlight or keep in damp environments.

- The product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm distance between the product and the ceiling and the walls.

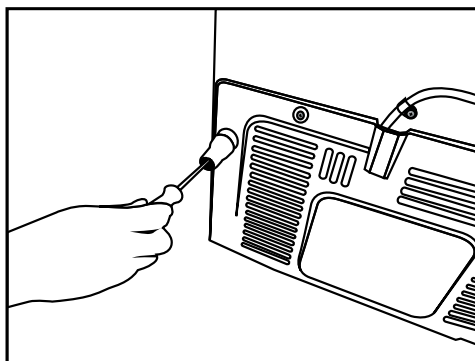
### 4.2 Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.

1. To attach the wedges, remove the screws on the product and use the screws provided with the wedges.



2. Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover as shown in the figure.



## Installation

In order to adjust the doors vertically,

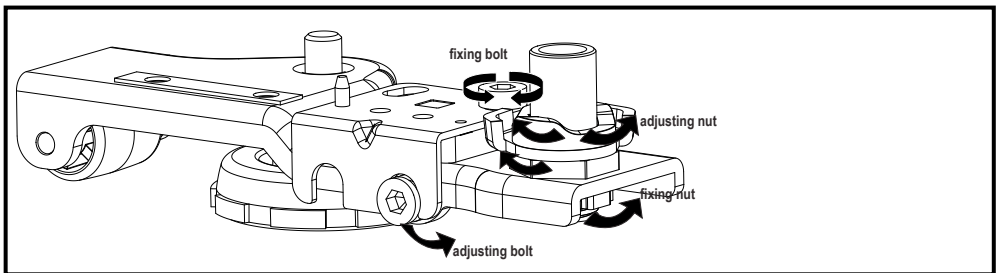
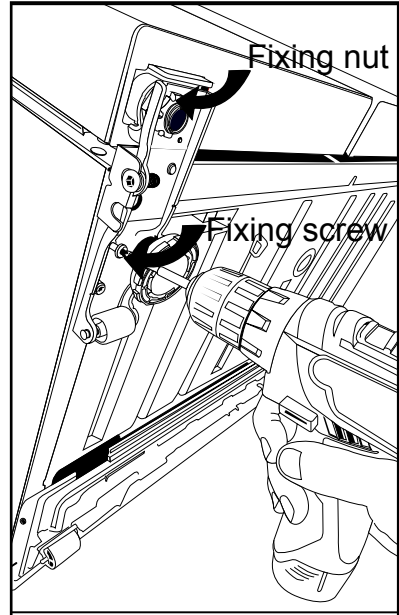
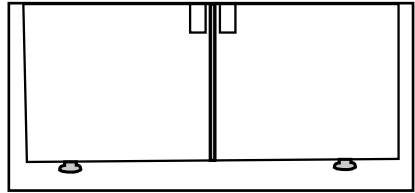
- Loosen the fixing nut at the bottom
- Screw adjusting nut (CW/CCW) according to the position of the door
- Tighten the fixing nut for the final position

In order to adjust the doors horizontally,

- Loosen the fixing screw at the bottom
- Loosen the fixing bolt on the top
- Screw the adjusting bolt (CW/CCW) on the side according to the position of the door
- Tighten the fixing bolt on the top for the final position
- Tighten the fixing screw at the bottom

### 4.3 Adjustment of the feet

If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.



## Installation

### 4.4 Electrical connection



**WARNING:** Do not use extension or multi sockets in power connection.



**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.

- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.



#### Hot surface warning!

The side walls of your product are equipped with cooler pipes to enhance the cooling system. High pressure fluid may flow through these surfaces, and cause hot surfaces on the side walls. This is normal and it does not require servicing. Be careful when you contact these areas.

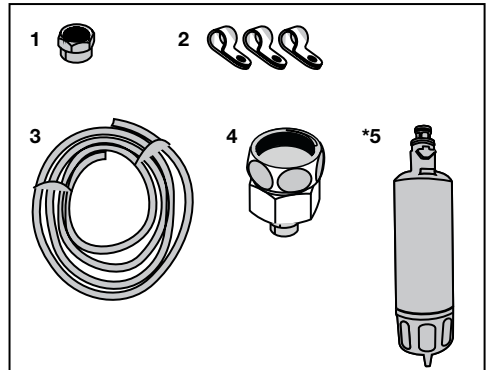
### 4.5 Water connection

#### (Optional)



**WARNING:** Unplug the product and the water pump (if available) during connection.

The product's water mains, filter and carboy connections must be rendered by authorizer service. The product can be connected to a carboy or directly to the water mains, depending on the model. To establish the connection, the water hose must first be connected to the product. Check to see the following parts are supplied with your product's model:



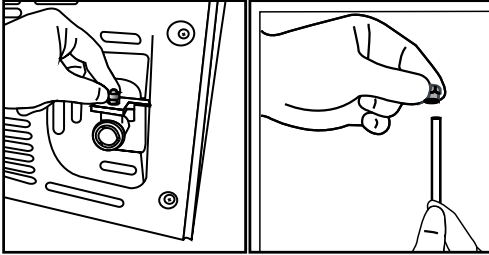
1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
2. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
3. Water hose (1 piece, 5 meter diameter 1/4 inches): Used for the water connection.
4. Faucet adapter (1 piece): Comprises a porous filter, used for connection to the cold water mains.
5. Water filter (1 piece \*Optional): Used to connect the mains water to the product. Water filter is not required if carboy connection is available.

## Installation

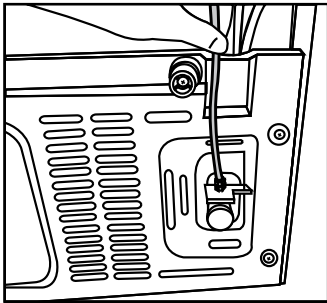
### 4.6 Connecting water hose to the product

To connect the water hose to the product, follow the instructions below.

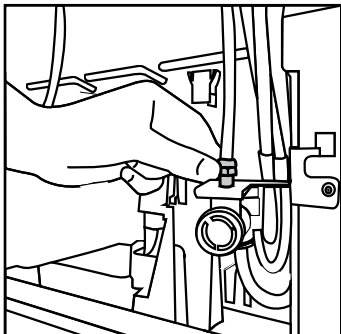
1. Remove the connector on the hose nozzle adaptor in the back of the product and run the hose through the connector.



2. Push the water hose down tightly and connect to the hose nozzle adaptor.



3. Tighten the connector manually to fix on the hose nozzle adaptor. You may also tighten the connector using a pipe wrench or pliers.

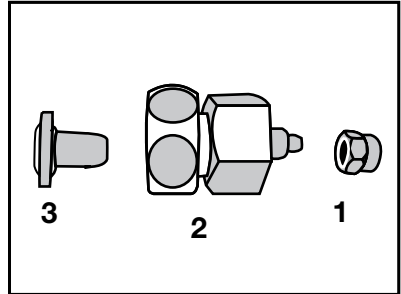


4. Connect the other end of the hose to the water mains (See Section 4.7) or, to use carboy, to the water pump (See Section 4.8).

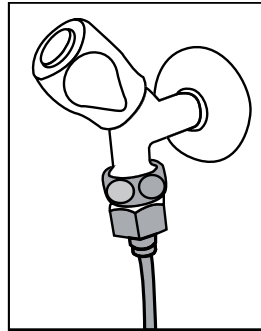
### 4.7 Connecting to water mains (Optional)

To use the product by connecting to the cold water mains, a standard 1/2" valve connector must be installed to the cold water mains in your home. If the connector is not available or if you are unsure, consult a qualified plumber.

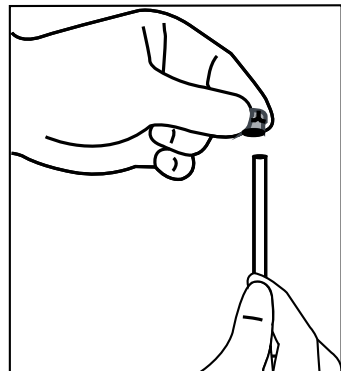
1. Detach the connector (1) from the faucet adaptor (2).



2. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.

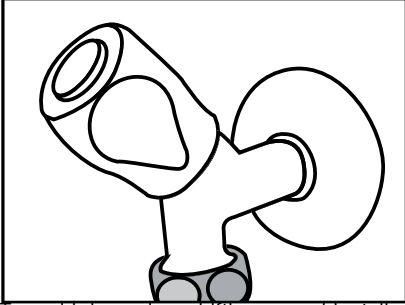


3. Attach the connector around the water hose.

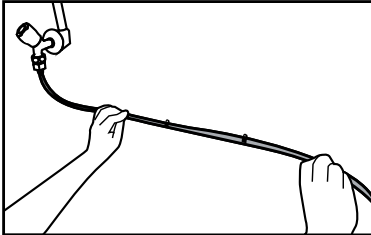


## Installation

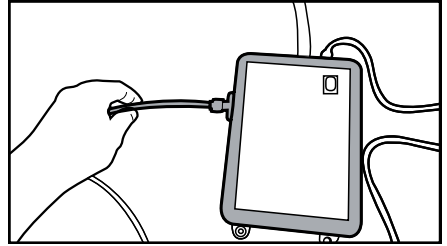
1. Attach the connector into the faucet adaptor and tighten by hand / tool.



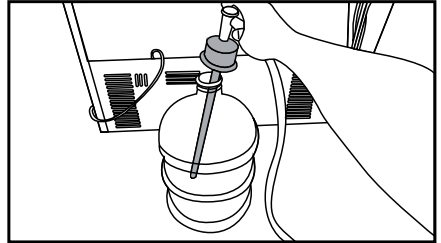
2. To avoid damaging, shifting or accidentally disconnecting the hose, use the clips provided to fix the water hose appropriately.



2. Connect the other end of the water hose to the water pump by pushing the hose into the pump's hose inlet.



3. Place and fasten the pump hose inside the carboy.

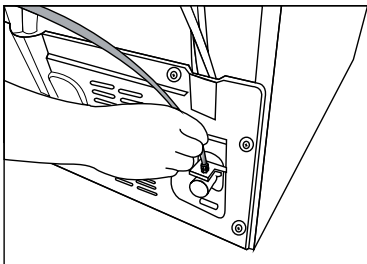


**WARNING:** After turning the faucet on, make sure there is no water leak on either end of the water hose. In case of leakage, turn the valve off and tighten all connections using a pipe wrench or pliers.

### 4.8. For products using water carboy (Optional)

To use a carboy for the product's water connection, the water pump recommended by the authorized service must be used.

1. Connect one end of the water hose provided with the pump to the product (see 4.6) and follow the instructions below.



4. Once the connection is established, plug in and start the water pump.



Please wait 2-3 minutes after starting the pump to achieve the desired efficiency.



See also the pump's user guide for water connection.



When using carboy, water filter is not required.

### 4.9 Water filter (Optional)

The product may have internal or external filter, depending on the model. To attach the water filter, follow the instructions below.

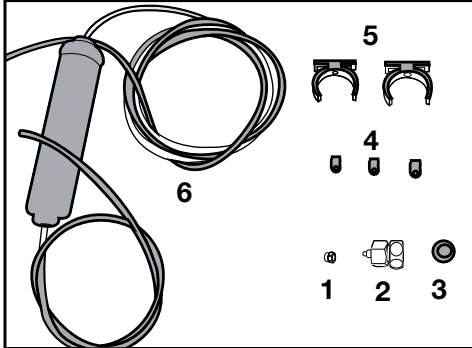
## Installation

### 4.10 Fixing external filter on the wall (Optional)

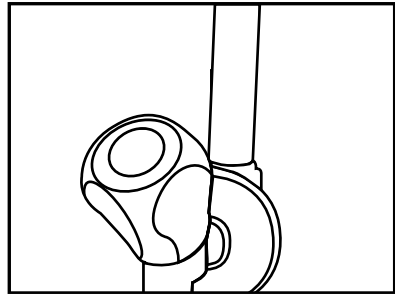


**WARNING:** Do not fix the filter on the product.

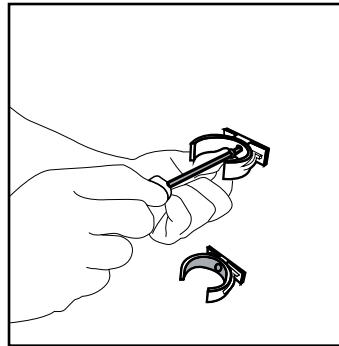
Check to see the following parts are supplied with your product's model:



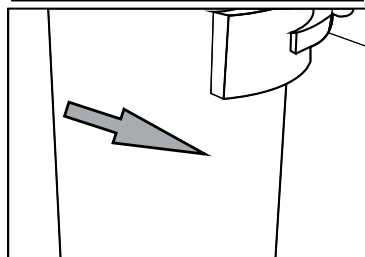
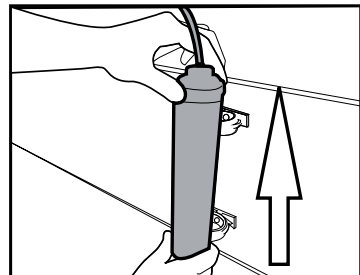
1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
  2. Faucet adapter (1 piece): Used for connection to the cold water mains.
  3. Porous filter (1 piece)
  4. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
  5. Filter connecting apparatus (2 pieces): Used to fix the filter on the wall.
  6. Water filter (1 piece): Used to connect the product to the water mains. Water filter is not necessary when using carboy connection.
1. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.
  2. Determine the location to fix the external filter. Fix the filter's connecting apparatus (5) on the wall.
  3. Attach the filter in upright position on the filter connecting apparatus, as indicated on the label. (6)



4. Attach the water hose extending from the top of the filter to the product's water connection adaptor, (see 4.6.)



After the connection is established, it should look like the figure below.

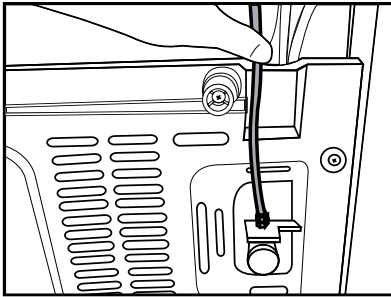




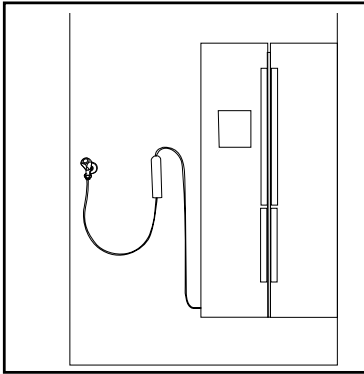
# Installation

## 4.11. Internal filter

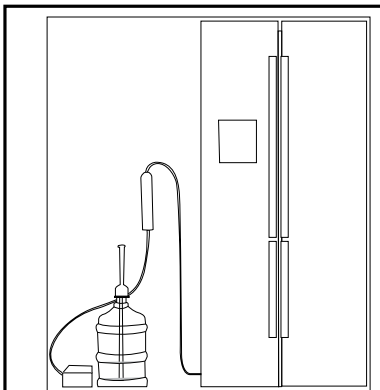
The internal filter provided with the product is not installed upon delivery; please follow the instructions below to install the filter.



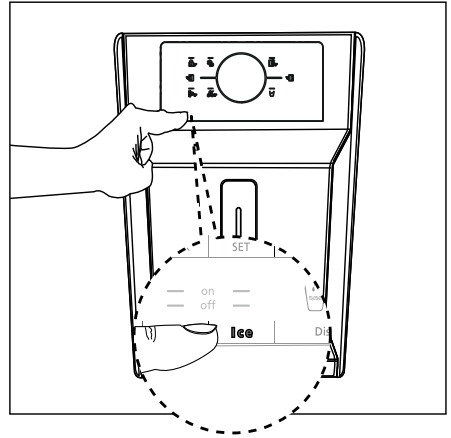
**Water line:**



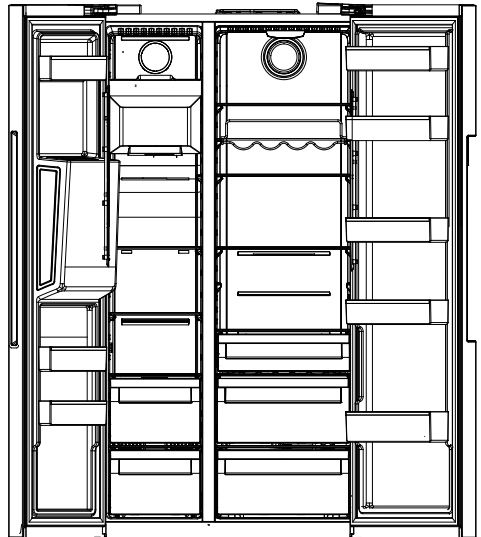
**Carboy line:**



1. "Ice Off" indicator must be active while installing the filter. Switch the **ON-OFF** indicator using the "Ice" button on the screen.



2. Remove the vegetable bin to access the water filter.



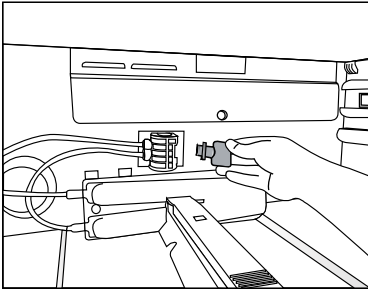
Do not use the first 10 glasses of water after connecting the filter.

## Installation

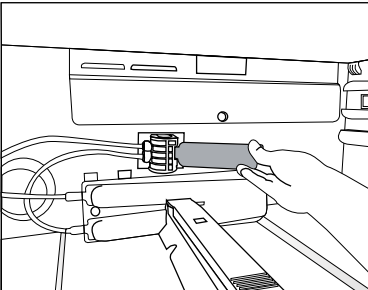
Remove the water filter by-pass cover by pulling.



A few drops of water may flow out after removing the cover; this is normal.



1. Place the water filter cover into the mechanism and push to lock in place.



2. Push the **“Ice”** button on the screen again to cancel the **“Ice Off”** mode.



The water filter will clear certain foreign particles in the water. It will not clear the microorganisms in the water.

## 5 Preparation



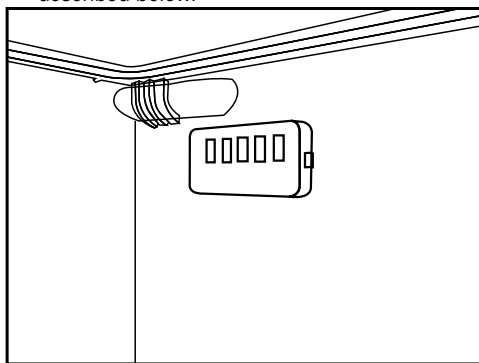
Read the "Safety Instructions" section first!

### 5.1 What to do for energy saving



Connecting the product to electronic energy-saving systems is harmful, as it may damage the product.

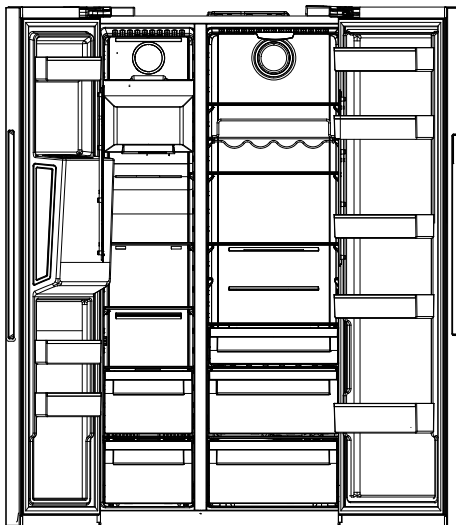
- For a freestanding appliance; 'this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance' ;
- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
- Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
- Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
- Depending on the product's features; defrosting frozen foods in the cooler compartment will ensure energy saving and preserve food quality.
- Food shall be stored using the drawers in the cooler compartment in order to ensure energy saving and protect food in better conditions.
- Make sure the foods are not in contact with the cooler compartment temperature sensor described below.



- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. In this energy saving function, functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum

energy while maintaining the freshness of your foodstuff.

- In case of multiple options are present glass shelves must be placed so that the air outlets at the backwall are not blocked, preferably air outlets are remaining below the glass shelf. This combination may help improving air distribution and energy efficiency.



### 5.2 First operation

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and environment instructions" and "Installation" sections.

- Keep the product running without placing any food inside for 12 hours and do not open the door, unless absolutely necessary.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.



It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.



For some models, indicator panel turns off automatically 1,5 minutes after the door closes. It will be reactivated when the door is open or any button is pressed.

## 6 Operating the Product



Read the "Safety Instructions" section first!

- Do not use any mechanical tools or any other tools than the recommendations of the manufacturer to speed up the thawing operation.
- Do not use parts of your refrigerator such as the door or drawers as a support or a step. This may cause the product to trip over or its components to be damaged.
- The product shall be used for storing food only.
- Turn off the water valve if you will be away from home (e.g. at vacation) and you will not be using the Ice Maker or the water dispenser for a long period of time. Otherwise, water leaks may occur.

### 6.1 Turning off the product

- If you shall not be using the product for a long period;
  - unplug it,
  - remove the food to prevent odours,
  - wait until the ice is thawed,
  - clean the inside and wait until it is dried.
  - leave the doors open to prevent damage to internal body plastics.

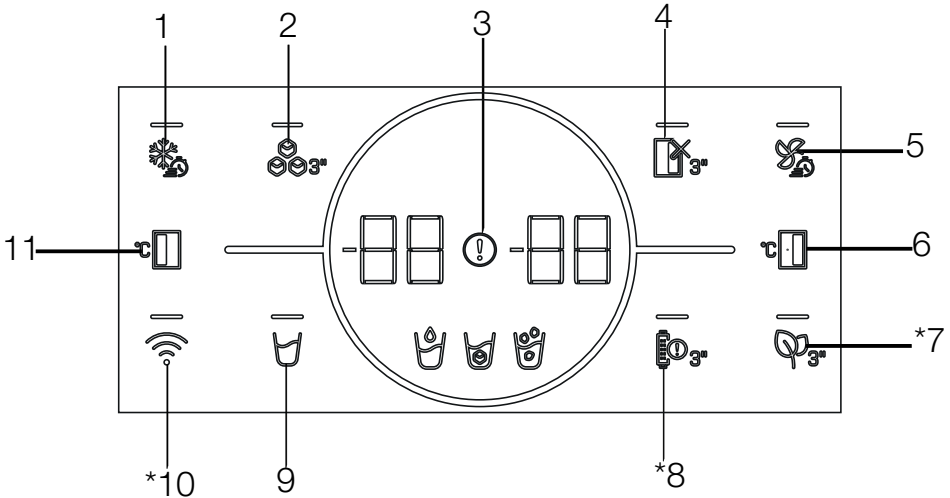
## 6 Operation of the Product

Read the "Safety Instructions" section first!

### 6.2 Indicator panel

Indicator panels may vary depending on the model of your product.

Audial and visual functions of the indicator panel will assist in using the refrigerator.



- 1- Quick Freeze Key
- 2- Ice Maker On/Off Button
- 3- Fault Condition Indicator
- 4- Cooling Compartment OFF (Vacation) Function Key
- 5- Quick Cooling Key
- 6- Cooling Compartment Temperature Setting Key
- 7- \*Anti-Odour Module Key
- 8- Filter Replacement Warning Key
- 9- Water, Ice Cube, Ice Particles Selection Key
- 10- \*Wireless Key
- 11- Freezer Compartment Temperature Adjustment Key


**May not be available in all models**




Shown functions are optional, there may be differences of shape and location in functions found on your device's display panel.

## Using the product


### 1. Quick Freezing Key

When the quick freeze key is pressed, the LED on the key () is illuminated and the quick freeze function shall be activated. Freezing compartment temperature is set to -27 Celcius. Press the key again to cancel function. Quick freeze function will automatically self-cancel in 24 hours. To freeze a large amount of fresh food, press the quick freeze key before placing the food in the freezer compartment.

### 2. Ice Maker On/Off Button

Pressing on this key () for 3 seconds activates the ice making operation and the LED on the key illuminates. When the key is pressed for 3 seconds again, ice makin operation is cancelled, and ice cubes prepared before may be used even if the function is cancelled.


### 3. Fault Condition Indicator

This indicator () shall be active when your refrigerator cannot perform adequate cooling or in case of any sensor error. "E" shall be displayed on the Freezing Compartment temperature indicator and figures such as 1,2,3... shall be displayed on the cooling compartment temperature indicator.

These figures provide information to the authorized service on the error that has occurred.


Exclamation mark may be displayed when you load warm food to the freezing compartment or keep the door open for a long period of time. This is not a fault, this warning shall be removed when the food is cooled down or when any key is pressed.

### 4. Cooling Compartment OFF (Vacation) Function Key


To activate vacation function, press the key () for 3 seconds.

The vacation mode will be activated and the LED on the button will be lit. "- -" shall be displayed on the Cooling Compartment temperature indicator and the cooling compartment does not actively perform cooling. You shall not keep your food in the cooling compartment when this function is activated. The other compartments continue to cool according to the set temperatures. Press the key for 3 seconds again to cancel this function.


### 5. Quick Cooling Key

When the quick cooling key is pressed, the LED on the key () is illuminated and the quick cooling function shall be activated. Cooling compartment temperature is set to 1 Celcius. Press the key again to cancel function. The quick freezing function shall be automatically cancelled by itself when the cooling is performed.


### 6. Cooling Compartment Temperature Setting Key

Allows setting of temperature for cooler compartment. When the key () is pressed, compartment temperature may be set at 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 and 1 Celcius.




### 7 Anti-Odour Module Key

Press this key for () 3 seconds to activate/deactivate the anti-odour feature. As the anti-odour feature is active, the LED on the respective button is lit. When the feature is active, the anti-odour module will be operated periodically.


### 8. Filter Replacement Warning Key

The water inlet filter of the refrigerator shall be replaced in regular intervals. Your refrigerator calculates this period automatically. The LED on the filter replacement warning key is illuminated when the operation period of the filter is expired. After replacing the filter, press and hold the key () for 3 seconds to turn off the filter replacement warning LED.

### 9. Water, Ice Cube, Ice Particles Selection Key

You may select between water (), ice cubes () and ice particles () using this key. The light of the activated symbol shall remain lit.

### 10. Wireless Key

This Key is used to make a wireless connection with your product via HomeWhiz mobile app. ()

When the Key is pressed for a long period (3 seconds), the LED on the key flashes slowly (with intervals of 0.5 seconds). The home network is initialized on the product this way.

After achieving wireless connection with the product, the LED on the key illuminates continuously.

## Using the product

When the initial connection is established, you may activate/deactivate the connection with a short press on this key. Until the connection is established, the LED on the key blinks quickly (with the interval of 0.2 seconds). When the connection is active, the LED shall light up continuously.


If the connection cannot be established for a long period, check your connection settings and refer to the "Troubleshooting" section provided in the user manual.

HomeWhiz application shall be used for wireless connection. Installation steps are described on the application during installation.

You may access the application by reading the QR code available on the HomeWhiz label on the product. The App is offered through App Store for IOS devices, and through Play Store for Android devices.

Visit <https://www.homewhiz.com/> for detailed information.




### 11. Freezing Compartment Temperature Setting Key

Temperature setting is made for cooler compartment. Pressing this key (\*) will enable the freezer compartment temperature to be set at -16, -17, -18, -19, -20, -21, -22 Celcius.



#### \* Energy Saving (Display Off) Mode

Energy saving function is enabled automatically when the door of the product is not opened and closed,

and all symbols other than the one selected last amongst the water () , ice cube () and ice particles () symbols are turned off.

When the energy-saving function is active, pressing any key or opening the door will deactivate the energy-saving function and the display signals will return to normal. The energy-saving function is a function activated ex-factory and cannot be cancelled.

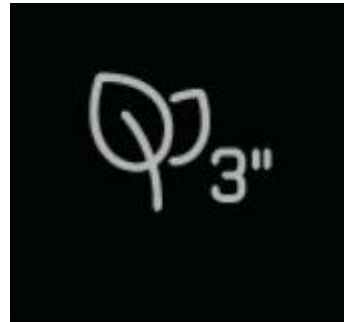
## 6.3 Deodoriser Module

### (FreshGuard)

#### \*May not be available in all models

The deodoriser module quickly eliminates the bad smells in your refrigerator before they permeate the surfaces. Thanks to this module, which is placed on the ceiling of the fresh food compartment, the bad odours dissolve while the air is actively being passed on the odour filter, then the air that has been cleaned by the filter is re-emitted to the fresh food compartment. This way, the unwanted odours that may emerge during the storage of foods in the refrigerator are eliminated before they permeate the surfaces. This is achieved thanks to the fan, LED and the odour filter integrated into the module.

When you want to use the deodorizer module, please activate it from the indicator button.



### 6.4 Humidity controlled crisper (EverFresh+)

#### **\*May not be available in all models**

Thanks to the humidity controlled crisper, vegetables and fruits may be stored for a longer period at an environment with ideal humidity conditions. With the humidity setting system with 3 options in front of your crisper, you may control the humidity inside the compartment as per the food you store. We recommend you to store your food by selecting vegetable option when you store vegetables only, fruit option when you store fruit only and mixed option when you store mixed food.

We recommend that the vegetables and fruits shall not be stored in bags to improve the storage period of the food and to better benefit from the humidity control system. Leaving them in plastic bags causes vegetables to rot in a short time.

We recommend that cucumbers and broccolis, in particular, are not stored in closed bags. In situations where contact with other vegetables is not preferred, use packaging materials such as paper that has a certain level of porosity in terms of hygiene.

When placing the vegetables, place heavy and hard vegetables at the bottom and light and soft ones on the top, taking into account the specific weights of vegetables.

Do not put fruits that have a high ethylene gas production such as pear, apricot, peach and particularly apple in the same crisper with other vegetables and fruits. The ethylene gas coming out of these fruits might cause other vegetables and fruits to mature faster and rot in a shorter period of time.

### 6.5 Blue Light/HarvestFresh

#### **\*May not be available in all models**

#### **For Blue light,**

Vegetables and fruit stored in crispers illuminated with blue light continue to perform photosynthesis and retain their levels of C vitamin thanks to the effect of the wavelength of the blue light.

#### **For HarvestFresh,**

Vegetables and fruit stored in crispers illuminated with HarvestFresh technology retain their vitamin levels (vitamins A and C) for a longer period thanks to the cycles of blue, green, red lights and dark that simulate the cycle of the day.

When the door of your refrigerator is opened during the dark period of the HarvestFresh technology, your refrigerator shall sense this automatically and illuminate the crisper with one of the blue, green or red lights respectively for your convenience. The dark period shall be continued when you close the door of your refrigerator so that it shall represent the night period of the day cycle.



## Using the product

### 6.6 Dairy (cold storage) bin

#### **\*May not be available in all models**

"The dairy (cold storage) bin " provides lower temperature within the refrigerator compartment. Use this bin to store delicatessen (salami, sausages, dairy products and etc. ) that requires lower storage temperature or meat, chicken or fish products for immediate consumption. Do not store fruits and vegetables inside this bin.

### 6.7 Crisper

The refrigerator's vegetable bin is designed to keep crispers fresh by preserving humidity. For this purpose, the overall cold air circulation is intensified in the crisper bin. Keep fruits and vegetables in this compartment. Keep the green-leaved crispers and fruits separately to prolong their life.

### 6.8 Ionizer

#### **\*May not be available in all models**

The ionizer system in the cooler compartment's air duct serves to ionize the air. The negative ion emissions will eliminate bacteria and other molecules causing odour in the air.

### 6.9 Odour filter

#### **\*May not be available in all models**

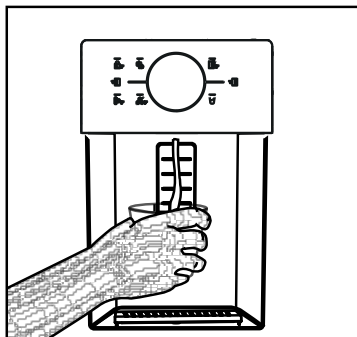
The odour filter in the cooler compartment's air duct will prevent undesirable odour formation.

## Using the product

### 6.10 Taking ice / water

#### (Optional)

To take water (☺) / ice cube (☹) / fragmented ice (☹), use the display to select the respective option. Take water/ice by pushing the trigger on the water fountain forward. When switching between ice cube (☹) / fragmented ice (☹) options, the previous ice type may be discharged a few more times.



- You must wait approximately 12 hours before taking ice from the ice / water fountain for the first time. The fountain may not discharge ice if there is insufficient ice in the ice box.
- The 30 pieces of ice cubes (3-4 Litres) taken after first operating should not be used.
- In case of power blackout or temporary malfunction, the ice may partly melt and re-freeze. This will cause the ice pieces to merge with each other. In case of extended power blackouts or malfunction, the ice may melt and leak out. If you experience this problem, remove the ice in the ice box and clean the box.



**WARNING:** The product's water system should be connected to cold water line only. Do not connect to hot water line.

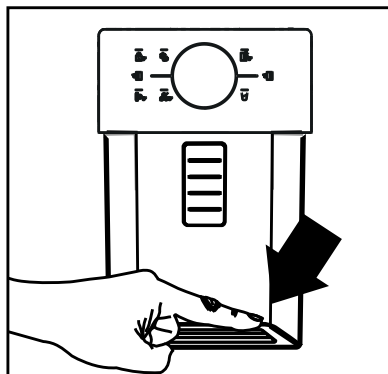
- The product may not discharge water during first operation. This is caused by the air in the system. The air in the system must be discharged. To do this, push the water fountain trigger for 1-2 minutes until the fountain discharges water. The initial water flow may be irregular. The water will flow normally once the air in the system is discharged.

- The water may be cloudy during first use of the filter; do not consume the first 10 glasses of water.
- You must wait approximately 12 hours to get cold water after first installation.
- The product's water system is designed for clean water only. Do not use any other beverages.
- It is recommended to disconnect the water supply if the product will not be used for long periods during vacation etc.
- If the water fountain is not used for a long time, the first 1-2 glasses of water received may be warm.

### 6.11 Drip tray

#### (optional)

The water dripping from the water fountain accumulates on the drip tray; no water drainage is available. Pull the drip tray out or push on the edges to remove the tray. You may then discharge the water inside the drip tray.



## Using the product

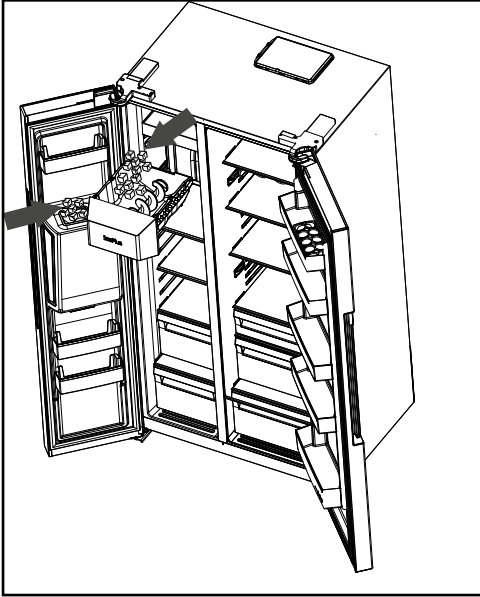
### 6.12 Ice Machine

#### (This feature is optional)

Ice machine is on the upper section of the freezer body.

By grabbing the handle under the front part, pull the ice storage bin towards yourself to remove.

To remove the ice storage bin:



Grab the handle on the bottom of the bin and pull it towards yourself.

To reinstall the ice storage bin:

Put the bin to its slot and push it back holding parallel to the ground. Please be sure that you fit the bin properly in the slot.

In case you cannot get the all the ice cubes produced:

Ice cubes remaining in the storage bin for a long time may stick together and form large ice blocks. In this case, remove the ice storage bin as described in the manual, separate ice cubes, remove the ones that cannot be separated from the bin and put the remaining cubes back into the bin.

If the problem persists, please check the ice channel, and clear if it is blocked.

When using the ice machine for the first time or after a long period of disuse

Ice cubes may get smaller due to the residual air in the water system. The air will be automatically flow away after the first use.

Do not use the ice cubes produced on the first day so that you can consume the all remaining water in the system.



**WARNING:** Do not insert your hand or any other object into the ice channel and ice crushing blades while the refrigerator is operating

Do not allow kids to hang onto the ice machine, ice storage bin or water/ice dispenser.

Grasp the ice storage bin firmly with both hands so as not to drop it.

When you close the door of your appliance fast, the water in the freezer may splash into the ice storage bin.

Do not disassemble the ice storage bin unless necessary.

In case of a jam (appliance does not drop ice cubes) while getting crushed ice, try getting ice cube first.

Then you can retry getting crushed ice.

When removing crushed ice, the appliance may produce ice cubes first. It means when getting crushed ice, the appliance may produce ice cubes.

The freezer door of the ice machine may be covered by a light frost and a film layer.

It is expected, and we recommend you to immediately clean it.

After some time, water may fill in the grid which is at the bottom of the water dispenser. Clean the grid regularly. Remove the water in the grid regularly.

It is normal to hear a sound when ice cubes are falling down from the ice storage. This does not mean any malfunction.

The blade mechanism of the ice bin is sharp and may injure your hand.

If ice cubes aren't released from the ice dispenser, it means that the ice cubes may be stuck together. You need to clean the bin to continue to get ice cubes.

To change the ice type on the display please release the trigger. Releasing, you can get the ice cubes.

## Using the product

### 6.13 Freezing fresh food

- To preserve food quality, the food items placed in the freezer compartment must be frozen as quickly as possible, use the rapid freezing for this.
- To freeze a large amount of fresh food, press the rapid freeze button 24 hours before placing the food in the freezer compartment.
- Freezing the food items when fresh will extend the storage time in the freezer compartment.
- Pack the food items in air-tight packs and seal tightly.
- Make sure the food items are packed before putting in the freezer. Use freezer holders, tinfoil and damp-proof paper, plastic bag or similar packaging materials instead of traditional packaging paper.
- Mark each food pack by writing the date on the package before freezing. This will allow you to determine the freshness of each pack every time the freezer is opened. Keep the earlier food items in the front to ensure they are used first.
- Frozen food items must be used immediately after defrosting and should not be frozen again.
- Do not freeze large quantities of food at once.

Freezer Compartment Setting	Cooler Compartment Setting	Descriptions
-16°C	4°C	This is the default, recommended setting.
-20 or -22°C	4°C	These settings are recommended for ambient temperatures exceeding 30°C.
Rapid Freeze	4°C	Press Rapid Freeze function 24 hours before placing the food, the product will reset to previous settings when the process is completed.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door.

### 6.14 Recommendations for storing frozen foods

The compartment must be set to at least -18°C.

1. Place the food items in the freezer as quickly as possible to avoid defrosting.
2. Before freezing, check the “Expiry Date” on the package to make sure it is not expired.
3. Make sure the food’s packaging is not damaged.

### 6.15 Deep freezer details

As per the IEC 62552 standards, the freezer must have the capacity to freeze 4,5 kg of food items at -18°C or lower temperatures in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume. Food items can only be preserved for extended periods at or below temperature of -18°C . You can keep the foods fresh for months (in deep freezer at or below temperatures of 18°C).

The food items to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting.

## Using the product

Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer. Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and similar food items should not be frozen. Freezing these food items will simply reduce the nutritional value and food quality, as well as possible spoiling which is harmful to health.

### 6.16 Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen goods including meat, fish, ice cream, vegetables etc.
Cooler compartment shelves	Food items inside pots, capped plate and capped cases, eggs (in capped case)
Cooler compartment door shelves	Small and packed food or beverages
Vegetable bin	Fruits and vegetables
Fresh food compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short notice)

### 6.17 Door open alert

#### **\*May not be available in all models**

An audible alert will be heard if the product's door remains open for 1,5 minute. The audible alert will stop when the door is closed or any button on the display (if available) is pressed.

### 6.18 Illumination lamp

Interior light uses a LED type lamp. Contact the authorized service for any problems with this lamp. Lamp(s) used in this appliance cannot be used for house lighting. Intended use of this lamp is to help the user place food into the refrigerator / freezer safely and comfortably.

## 7 Maintenance and cleaning



**WARNING:** Read the “Safety Instructions” section first!



**WARNING:** Unplug the refrigerator before cleaning it.

- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product. Do not use materials such as household cleaning agents, soap, detergents, gas, gasoline, alcohol, wax, etc.
- The dust shall be removed from the ventilation grill on the rear of the product at least once a year (without opening the cover). Cleaning shall be performed with a dry cloth.

### For Products With Water Fountain / Ice Maker

- If the water in the water tank has waited for 2-3 weeks, it shall be replaced.
- The water tank and the components of the water fountain shall not be washed in dishwashers.
- Melt a teaspoonful of carbonate in the water. Moisten a piece of cloth in the water and wring out. Wipe the device with this cloth and dry off thoroughly.
- Take care to keep water away from the lamp's cover and other electrical parts.
- Clean the door with a damp cloth. Remove all contents to remove the door and body racks. Remove the door racks by lifting them upwards. Clean and dry the shelves, then attach back in place by sliding from above.
- Do not use chlorinated water or cleaning products on the exterior surface and chrome-coated parts of the product. Chlorine will cause rust on such metallic surfaces.
- Do not use sharp and abrasive tools, soap, house cleaning materials, detergents, gas, gasoline, varnish and similar substances to prevent deformation of the plastic part and removal of prints on the part. Use warm water and a soft cloth for cleaning, and then dry it.

- On the products without a No-Frost feature, water droplets and icing up to a thickness of a finger may occur on the rear wall of the freezer compartment. Do not clean, and never apply oils or similar materials.
- Use a mildly dampened micro-fiber cloth to clean the external surface of the product. Sponges and other types of cleaning clothes may cause scratches.
- To clean all removable components during the cleaning of the interior surface of the product, wash these components with a mild solution consisting of soap, water and carbonate. Wash and dry thoroughly. Prevent contact of water with illumination components and the control panel.



### CAUTION:

Do not use vinegar, rubbing alcohol or other alcohol based cleaning agents on any interior surface.

### 7.1 Stainless Steel External Surfaces

Use a non-abrasive stainless steel cleaning agent and apply it with a soft lint-free cloth. To polish, gently wipe the surface with a micro-fiber cloth dampened with water and use dry polishing chamois. Always follow the veins of the stainless steel.

### 7.2 Cleaning of the Products with Glass Doors

Remove the protective foil on the glasses. There is a coating on the surface of the glasses. This coating minimizes formation of stains and provides easy cleaning of the stains and dirt that have been formed. Glass that is not protected by coating may be exposed to permanent bonding of organic or inorganic, air and water-based contaminants such as limestone, mineral salts, unburned hydrocarbons, metal oxides and silicones, which cause staining and physical damage easily in a short period of time. Keeping the glasses clean becomes very difficult, if not impossible, despite the fact they are cleaned regularly. As a result, the transparency and appearance of the glass deteriorates. Hard and abrasive cleaning methods and agents further increase these defects and accelerate the process of deterioration.

For routine cleaning processes, \*non-alkaline and non-corrosive water based cleaning products shall be used.

In order to have a longer service life of this coating, alkaline and corrosive substances shall not be used during cleaning.

A tempering process is applied to increase the resistance of these glasses against impacts and breakage.

As an additional safety precaution, a safety film has been applied to the rear surface of these glasses to prevent harm to the environment in case it breaks.

### 7.3 Preventing Odours

The product is manufactured free of any odorous materials. However, keeping the food in inappropriate sections and improper cleaning of internal surfaces may lead to odours.

To avoid this, clean the inside with carbonated water every 15 days.

- Keep the foods in sealed holders. Microorganisms may spread out of unsealed food items and cause malodour.
- Do not keep expired and spoilt foods in the refrigerator.



Tea is one of the most effective odour removers. Place the pulp of the brewed tea in the product inside an open container and remove it after 12 hours at the latest. If you keep the tea pulp inside the product for longer than 12 hours, it will collect the organisms that cause the odour so it can be the source of odour itself.

### 7.4 Protecting Plastic Surfaces

Oil spilled on plastic surfaces may damage the surface and must be cleaned immediately with warm water.

## 8 Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuse.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to a very cool temperature. >>> Set the thermostat to an appropriate temperature.

### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

### **The refrigerator runs too often or for too long.**



## Troubleshooting

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the gasket. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

### **The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

### **Shaking or noise.**

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

### **The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.**

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

## Troubleshooting

### **There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

### **There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

### **There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

### **The interior smells bad.**

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour.
- Remove any expired or spoilt foods from the product..

### **The door is not closing.**

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

### **The crisper is jammed.**

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

### **In case of a Hot Surface on the Product,**

- High temperature may be observed between two doors, on the side panels and on the rear grill area while your product is operated. This is normal and it does not require servicing!

### **Fan continues to operate when the door is opened.**

- Fan may continue to operate when the the freezer door is open.



**WARNING:** If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorized Service. Do not try to repair the product.

This product is equipped with a lighting source of the "G" energy class.

The lighting source in this product shall only be replaced by professional repairers.


عميلنا العزيز،

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج.

نشكرك على اختيارك هذا المنتج. نتمنى أن تصل إلى الكفاءة المثلى من هذا المنتج عالي الجودة الذي تم تصنيعه بأحدث التقنيات. للقيام بذلك ، اقرأ هذا الدليل بعناية وأية وثائق أخرى مقدمة قبل استخدام المنتج واحتفظ به كمرجع. انتبه إلى جميع المعلومات والتحذيرات الموجودة في دليل المستخدم. بهذه الطريقة ، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تحدث.


احتفظ بدليل المستخدم. قم بتضمين هذا الدليل مع الجهاز إذا قمت بتسليمه إلى شخص آخر.

تستخدم الرموز التالية في دليل المستخدم:

 خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.

تنبيه خطر قد يتسبب في تلف مادي بالمنتج أو المناطق المحيطة به

 معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول التشغيل.

 اقرأ دليل المستخدم.

6.2 لوحة المؤشر ..... 19

## 6 تشغيل المنتج 19

6.3 وحدة مزبل الروائح ..... 21

21 ..... (FreshGuard)

6.4 درج الخضار ذو التحكم في الرطوبة

22 ..... (+EverFresh)

6.5 الضوء الأزرق / الحصاد الطازج

22 ..... HarvestFresh

6.6 صندوق الألبان (التخزين البارد) ..... 23

6.7 درج الخضروات ..... 23

6.8 المؤين ..... 23

6.9 فلتر الرائحة ..... 23

6.10 إخراج الثلج/ الماء ..... 24

6.11 صينية تجميع القطرات ..... 24

6.12 ماكينة صنع الثلج ..... 25

6.13 تجميد الأطعمة الطازجة ..... 26

6.14 توصيات لتخزين الأطعمة المجمدة ..... 26

6.15 تفاصيل المجمد العميق ..... 26

6.16 وضع الطعام ..... 27

6.17 منبه فتح الباب ..... 27

6.18 مصباح الإضاءة ..... 27

## 7 الصيانة والتنظيف 28

7.1 الأسطح الخارجية من الفولاذ المقاوم للصدأ ..... 28

7.2 تنظيف المنتجات تاذا الأبواب الزجاجية ..... 29

7.3 منع الروائح ..... 29

7.4 حماية الأسطح البلاستيكية ..... 29

## 7 الصيانة والتنظيف 29

## 8 استكشاف المشاكل وإصلاحها 30

## 1 تعليمات الأمان 3

1.1 غرض الاستخدام ..... 3

1.2 سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء والحيوانات

الأليفة ..... 3

1.3 السلامة الكهربائية ..... 3

1.4 السلامة عند حمل الجهاز ..... 4

1.5 السلامة عند التركيب ..... 4

1.6 السلامة التشغيلية ..... 4

1.7 السلامة عند الصيانة والتنظيف ..... 5

1.8 برنامج HomeWhiz ..... 6

1.9 الإضاءة ..... 6

## 2 تعليمات ببينية 7

2.1 الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة

والتخلص منها: ..... 7

2.2 الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة: ..... 7

2.3 معلومات الغلاف ..... 7

## 3 ثلاثتك 8

## 4 التركيب 9

4.1 المكان المناسب للتركيب ..... 9

4.2 تثبيت الأوتاد البلاستيكية ..... 9

4.3 تعديل الأقدام ..... 10

4.4 التوصيل الكهربائي ..... 11

4.5 توصيل الماء ..... 11

4.6 توصيل خرطوم الماء بالمنتج ..... 12

4.7 التوصيل بمصدر ماء رئيسي ..... 12

4.8 للمنتجات التي تستخدم قوارير الماء ..... 13

4.9 فلتر الماء ..... 13

4.10 تركيب الفلتر الخارجي على الجدار (اختياري) ..... 14

4.11 الفلتر الداخلي ..... 15

## 5 الإعداد 17

5.1 إجراءات توفير الطاقة ..... 17

5.2 التشغيل لأول مرة ..... 17

## 6 تشغيل المنتج 18

6.1 إيقاف تشغيل المنتج ..... 18

- يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لمنع خطر الإصابة أو الضرر المادي.
- لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أي أضرار قد تقع إذا لم يتم التقيد بهذه التعليمات.

**⚠️ يجب أن تُجرى عمليات التثبيت والإصلاح دائماً لدى مركز خدمة متعدد.**

**⚠️ استخدم دائماً قطع غيار وملحقات أصلية.**

**⚠️ سيتم توفير قطع الغيار الأصلية لمدة 10 سنوات بعد تاريخ شراء المنتج.**

**⚠️ لا تصلح أو تستبدل أي جزء من الجهاز إلا إذا ذكر ذلك صراحة في دليل المستخدم.**

**⚠️ لا تُجري أي تعديلات على المنتج.**

### 1.1 غرض الاستخدام

- هذا المنتج غير مصمم للاستخدام التجاري ولا يجب استعماله خارج نطاق الغرض الذي صمم لأجله.
- هذا المنتج مخصص للتشغيل في المساحات الداخلية، مثل المنازل أو ما شابه ذلك.

مثال؛

- في مطابخ الموظفين بالمنازل والمكاتب وبيئات العمل الأخرى ،
- المزارع،
- في وحدات الفنادق أو الموتييلات أو مرافق الاستراحة الأخرى التي يستخدمها الزبائن،
- في النزل أو البيئات المماثلة ،
- في خدمات الضيافة وتقديم الطعام والتطبيقات المماثلة في غير محلات التجزئة.

لا يجوز استخدام هذا المنتج في البيئات الخارجية المفتوحة أو المغلقة مثل السفن أو الشرفات أو التراسات. قد يؤدي تعريض المنتج للمطر والثلج وأشعة الشمس والرياح إلى خطر نشوب حريق.

### 1.2 سلامة الأطفال والأشخاص

#### الضعفاء والحيوانات الأليفة

- يمكن للأطفال بعمر 8 أعوام فأكثر والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفقدون للخبرة والمعرفة استخدام هذا المنتج تحت الإشراف أو وفقاً للتعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة شريطة أن يكونوا مدركين للمخاطر

المتعلقة بذلك.

- يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات بوضع وإخراج الطعام من / إلى المنتج المبرد.
- تشكل المنتجات الكهربائية خطورة على الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب على الأطفال والحيوانات الأليفة تجنب اللعب بالمنتج أو التسلق عليه أو دخوله.
- لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ما لم يكن هناك من يشرف عليهم.
- أبعاد مواد التغليف عن الأطفال. خطر الإصابة والاختناق.
- قبل التخلص من المنتجات القديمة التي لا يجب استخدامها بعد الآن:

1. افصل سلك الطاقة من مأخذ التيار.

2. اقطع سلك الطاقة وقم بإزالته من الجهاز مع القابس.

3. لا تقم بإزالة الرفوف والأدراج من المنتج لمنع الأطفال من الدخول إلى الجهاز.

4. فك الأبواب

5. قم بتخزين المنتج بحيث لا ينقلب.

6. لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز المفكك.

- لا تتخلص من المنتج برميهِ في النار. خطر الانفجار!
- إذا كان هناك قفل متوفر في باب المنتج، احفظ مفتاح القفل بعيداً عن متناول الأطفال.

### 1.3 السلامة الكهربائية

- يجب عدم توصيل المنتج بالمأخذ أثناء عمليات التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح والنقل.
- في حالة تلف سلك الطاقة ، يجب استبداله بواسطة الخدمة المعتمدة فقط لتجنب أي خطر قد يحدث.
- لا تضع سلك الطاقة أسفل المنتج أو في الجزء الخلفي منه. لا تضع عناصر ثقيلة على سلك الطاقة. يجب عدم ثني سلك الطاقة أو الضغط فوقه أو ملامسته لأي مصدر حرارة.

لا تستخدم سلك تمديد أو مقبس متعدد أو محول

لتشغيل منتجك.

- قد تؤدي المقابس المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة إلى زيادة الحرارة وتسبب الحريق. وبالتالي ، لا تضع مقبس متعدد خلف المنتج أو بالقرب منه.

- يجب أن تكون هناك سهولة في الوصول إلى المقبس. إذا لم يكن ذلك ممكناً ، فيجب توفير آلية في التركيب تتوافق مع التشريعات الكهربائية وتفصل جميع المحطات الطرفية عن تمديدات الشبكة (المصهر ، والمفتاح الرئيسي، الخ).

لا تلمس القابض بأيدٍ مبتلة!

- عند فصل الجهاز ، لا تمسك سلك الطاقة، بل القابض.

## 1.4 السلامة عند حمل الجهاز

- هذا المنتج ثقيل، لا تحمله لوحدهك.
- لا تمسك المنتج من بابه أثناء نقله.
- احرص على عدم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء نقل المنتج. لا تقم بتشغيل المنتج في حالة تلف الأنابيب، واتصل بخدمة معتمدة.

## 1.5 السلامة عند التركيب

- اتصل بمركز الخدمة المعتمد من أجل تركيب الجهاز. لإعداد الجهاز للتركيب، انظر المعلومات في دليل المستخدم وتأكد أن منافع الكهرباء والماء كما هو مطلوب. إذا لم يكن التركيب مناسباً، فاتصل بفني كهربائي وسباك مؤهل كي يتخذوا الترتيبات اللازمة. خلاف ذلك، قد تحدث صدمة كهربائية، أو حريق، أو مشاكل في المنتج أو إصابات.
- تحقق من عدم وجود أي ضرر في المنتج قبل تثبيته. لا توصل الجهاز بالكهرباء إذا كان متضرراً.
- ضع المنتج على سطح مستو وصلب ووزانه عبر الأرجل القابلة للتعديل. وإلا فقد تتقلب الثلاجة وتتسبب في حدوث إصابات.
- يجب تركيب المنتج في بيئة جافة وجيدة التهوية. لا تضع سجاد أو بسط أو أعطية أرضيات مشابهة أسفل المنتج. قد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق نتيجة التهوية الغير كافية!
- لا تسد أو تغطي فتحات التهوية. خلاف ذلك، قد يزداد استهلاك الطاقة وقد يحدث تلف بالمنتج الخاص بك.
- لا تقم بتوصيل المنتج بأنظمة إمداد الطاقة مثل مصادر الطاقة الشمسية. خلاف ذلك، قد يحدث تلف لمنتجك نتيجة لتقلبات الجهد المفاجئة!
- كلما زادت كمية غاز التبريد في الثلاجة، زادت مساحة الغرفة التي يجب تركيب الثلاجة بها. في الغرف الصغيرة جداً، قد يتشكل خليط غاز-هواء قابل للاشتعال في حالة تسرب الغاز في نظام التبريد. يطلب ما لا يقل عن 1 متر مكعب من الحجم لكل 8 جرام من سائل التبريد. تم تحديد كمية مادة التبريد المتوفرة في منتجك في ملصق النوع.
- يجب ألا يتعرض مكان تركيب المنتج لأشعة الشمس المباشرة ولا يجب أن يكون بالقرب من مصدر حرارة مثل المواقد والرادياتير وما إلى ذلك.

## 1.6 السلامة التشغيلية

- لا تستخدم المذيبات الكيميائية على المنتج. تسبب هذه المواد خطر الانفجار.
- في حالة تعطل المنتج، افصله ولا تشغيله حتى يتم إصلاحه بواسطة الخدمة المعتمدة. فهناك خطر الصدمة الكهربائية!
- لا تضع صندراً للهب (مثل الشموع والسجائر وما إلى ذلك) على المنتج أو بالقرب منه.
- لا تصعد على المنتج. هناك خطر السقوط والإصابة!
- لا تتلف أنابيب نظام التبريد باستخدام أدوات حادة وثاقبه. قد يتسبب سائل التبريد الذي قد يتم رشه في حالة ثقب أنابيب الغاز أو تمديدات الأنابيب أو غلاف السطح العلوي في حدوث تهيج للجلد وإصابات في العين.
- لا تضع وتشغل الأجهزة الكهربائية داخل الثلاجات / المجمد العميق ما لم ينصح المصنع بذلك.
- لا تحترق أي جزء من يديك أو جسمك في الأجزاء المتحركة داخل المنتج. احرص على عدم انحسار أصابعك بين الثلاجة وبابها. كن حذراً أثناء فتح وإغلاق الباب إذا كان هناك أطفال بالجوار.
- إذا لم تتمكن من تجنب تركيب المنتج بالقرب من مصدر حرارة، فيجب عليك استخدام لوحة عازلة مناسبة ويجب أن يكون الحد الأدنى للمسافة بين الثلاجة ومصدر الحرارة كما هو محدد أدناه.

- لا تضع المثلجات أو مكعبات الثلج أو الأطعمة المجمدة في فمك بمجرد إخراجها من الفريزر. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تلمس الجدران الداخلية أو الأجزاء المعدنية من المجمد أو الأطعمة المحفوظة داخل الثلجة ويداك مبتلة. خطر حدوث عضة صقيع!
- لا تضع عب الصودا أو العلب والزجاجات التي تحتوي على سوائل يمكن تجميدها في حجرة التجميد. قد تتفجر العلب أو الزجاجات. هناك خطر حدوث إصابة وأضرار مادية!
- لا تستخدم أو تضع مواداً حساسة ضد درجة الحرارة مثل البخاخات القابلة للاشتعال ، والأشياء القابلة للاشتعال ، والثلج الجاف أو غيرها من المواد الكيميائية في محيط الثلجة. خطورة الحريق والانفجار!
- لا تخزن المواد القابلة للانفجار مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال داخل المنتج.
- لا تضع العلب التي تحتوي على سوائل فوق المنتج. قد يؤدي لتناثر الماء على جزء كهربائي إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- هذا المنتج غير مخصص لتخزين وتبريد الأدوية أو بلازما الدم أو المستحضرات المخبرية أو المواد والمنتجات المماثلة التي تخضع لتوجيه المنتجات الطبية.
- إذا تم استخدام المنتج لغرض غير الغرض المقصود منه ، فقد يتسبب ذلك في تلف المنتجات الموجودة بالداخل أو تدهور جودتها.
- إذا كانت ثلاجتك مزودة بضوء أزرق ، فلا تنتظر إلى هذا الضوء بالأجهزة البصرية. لا تحقق مباشرة في ضوء الأشعة فوق البنفسجية LED لفترة طويلة. قد تسبب الأشعة فوق البنفسجية إجهاد العين.
- لا تملأ المنتج بطعام أكثر من سعته. قد تحدث إصابات أو أضرار إذا سقطت محتويات الثلجة عند فتح الباب. قد تحدث مشكلات مماثلة عند وضع شيء ما فوق المنتج.
- تأكد من إزالة أي جليد أو ماء قد يكون سقط على الأرض لمنع الإصابات.
- قم بتغيير أماكن الرفوف / أرفف الزجاجات على باب الثلجة عندما تكون الأرفف فارغة فقط. خطر الإصابة الشخصية!
- لا تضع أشياء قد تسقط / تنقلب على المنتج. قد تسقط هذه الأشياء أثناء فتح الباب أو إغلاقه وتسبب إصابات و / أو أضرار مادية.

### للمنتجات مع موزع الماء / صانع الجليد

- استعمل ماء الشرب فقط. لا تملأ خزان الماء بعصير الفواكه، الحليب، أو المشروبات الفوارية أو المشروبات الكحولية أو أية سوائل أخرى غير منسجمة مع استخدام موزع الماء. قد يتسبب ذلك في مخاطر على صحتك وسلامتك.
- لا تسمح للأطفال باللعب بموزع المياه أو صانع الثلج لمنع الحوادث والإصابات.
- لا تدخل أصابعك أو أي أشياء أخرى داخل فتحة موزع المياه أو قناة الثلج أو داخل حاوية صانع الثلج. قد يسبب هذا إصابات أو أضرار مادية.

### 1.7 السلامة عند الصيانة والتنظيف

- لا تسحب من مقبض الباب إذا كان عليك نقل المنتج لأغراض التنظيف. قد يتسبب المقبض في حدوث إصابات إذا تم سحبه بشدة.
- لا تنظف المنتج عن طريق رش الماء أو سكيه على المنتج وداخله. خطر حدوث صدمة كهربائية وحريق.
- لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة لتنظيف المنتج. لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والمنظفات والغاز والبنزين والكحول والشمع وما إلى ذلك.
- استخدم فقط عوامل التنظيف والصيانة غير الضارة بالطعام داخل المنتج.
- لا تستخدم مواد التنظيف بالبخار أو البخار لتنظيف المنتج وإذابة الثلج بداخله. يلامس البخار المناطق

الكهربائية في ثلاجتك ويسبب ماساً كهربائياً أو صدمة كهربائية!

- احرص على إبقاء الماء بعيداً عن الدوائر الإلكترونية أو إضاءة المنتج.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح الغبار أو المواد الغريبة على أطراف القوابس. لا تستخدم قطعة قماش رطبة أو مبللة لتنظيف القابس. خلاف ذلك ، قد يحدث خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية.

### 1.8 برنامج HomeWhiz ⚠

(قد لا تنطبق على جميع الموديلات)

- اتبع تحذيرات الأمان حتى إذا كنت بعيداً عن المنتج أثناء تشغيل المنتج عبر تطبيق هوم ويز HomeWhiz. انتبه أيضاً إلى التحذيرات الموجودة في التطبيق.

### 1.9 الإضاءة ⚠

(قد لا تنطبق على جميع الموديلات)

- اتصل بالخدمة المعتمدة عندما يتعين عليك استبدال مصباح ليد LED / المصباح المستخدم للإضاءة.



## 2.1 الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU WEEE (2012/19/EU). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلّق من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية للعثور على أنظمة التجميع هذه، يرجى الاتصال بالسلطات



المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دورًا مهمًا في استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستعملة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.

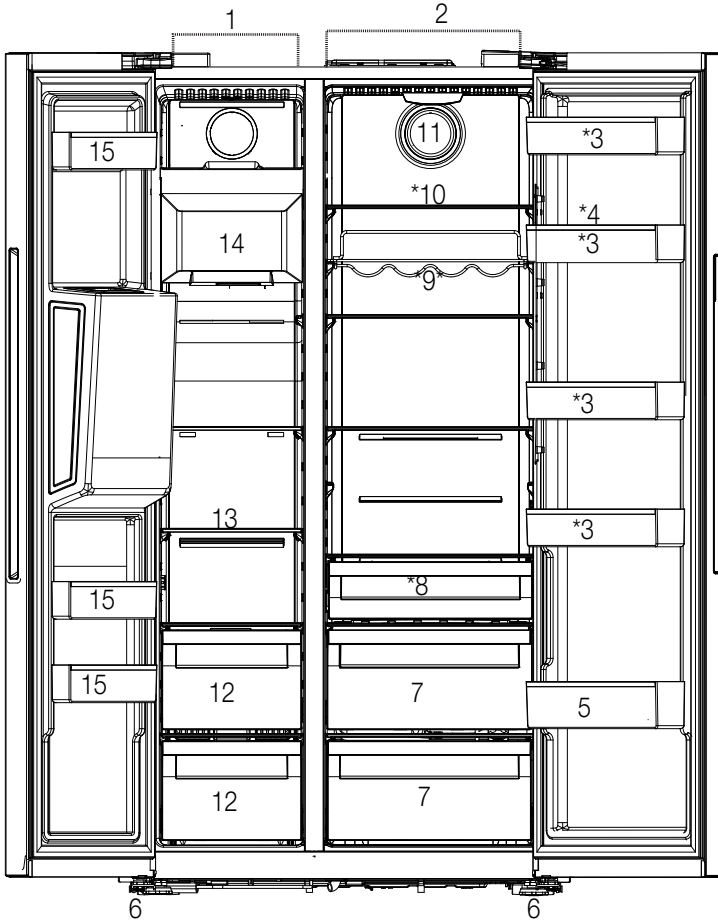
## 2.2 الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU RoHS (2011/65/EU. وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

## 2.3 معلومات الغلاف

تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً لأنظمة البيئة الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.





- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. حجرة المجمد                    | 10. الرفوف الزجاجية             |
| 2. حجرة المبرد                    | 11. المروحة                     |
| 3. رفوف باب حجرة المبرد           | 12. حجرات تخزين الأطعمة المجمدة |
| 4. حامل البيض                     | 13. الرف الزجاجي لحجرة المجمد   |
| 5. رف زجاجات                      | 14. آلة صنع الثلج               |
| 6. القواعد القابلة للتعديل        | 15. رفوف باب حجرة المجمد        |
| 7. حجرة الخضروات                  | * اختياري                       |
| 8. صندوق الألبان (التخزين البارد) |                                 |
| 9. رف زجاجات                      |                                 |

قد لا تتوفر جميع الطرز

\*اختياري: إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي تخطيطه وقد لا تتطابق مع جهازك تماما. إذا كان جهازك لا يشتمل على الأجزاء ذات الصلة، فإن المعلومات تعود لموديلات أخرى.



## 4.1 المكان المناسب للتركيب

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



• يتطلب الجهاز توزيعاً كافياً للهواء حتى يعمل بشكل فعال. إذا كنت ستضع الجهاز في فجوة، تذكر ترك 5 سم على الأقل بين الجهاز والسقف والجدران.

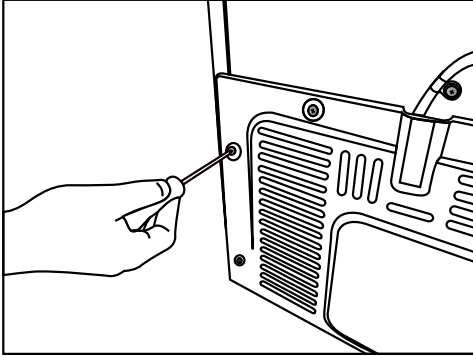
## 4.2 تثبيت الأوتاد البلاستيكية

استخدم الأوتاد البلاستيكية المزودة مع الجهاز لتوفير مساحة كافية لتوزيع الهواء بين الجهاز والجدران.

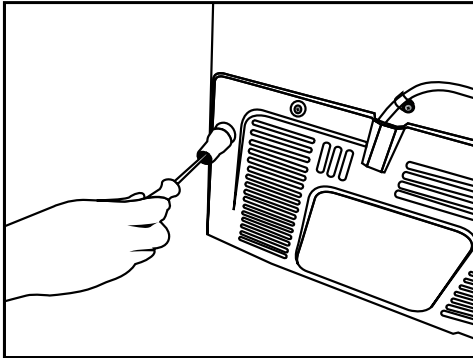
1. لتثبيت الأوتاد، فك البراغي الموجودة على المنتج واستخدم البراغي المزودة مع الأوتاد.

يتطلب المنتج الخاص بك توزيع الهواء بصورة كافية حتى يعمل بكفاءة. إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز وكل من السقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية.

إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز وكل من السقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية. تأكد أن مُكوّن الحماية الخاص بالخلوص بين الجهاز والجدار الخلفي موجود في مكانه (إذا كان مزوداً مع المنتج). في حالة عدم توفر المكوّن المشار إليه أعلاه، أو في حالة فقدانه أو سقوطه، ضع الجهاز مع ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين السطح الخلفي للجهاز وجدار الغرفة. الخلوص في خلفية الجهاز مهم لتشغيل الجهاز بكفاءة.



2. ركب وتدين على غطاء التهوية كما هو موضح في الشكل.



**تحذير:** لا تستخدم أدوات التظويل أو المقابس المتعددة في توصيل الطاقة.



**تحذير:** لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الأعمال المنفذة بواسطة أشخاص غير مرخصين.



**تحذير:** يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الموت أو إصابات خطيرة!



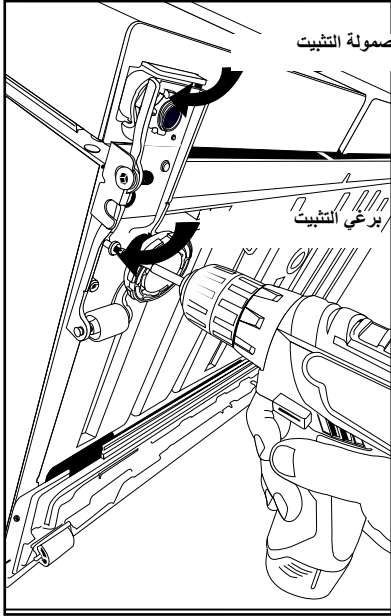
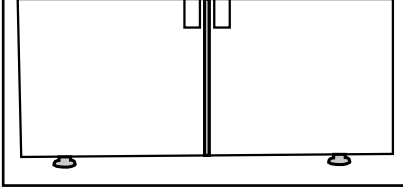
**تحذير:** إذا كان حجم الباب ضيقاً مما يمنع دخول الجهاز، أزل الباب وأدر الجهاز إلى جانبه؛ إذا لم ينجح ذلك، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.



• ضع الجهاز على سطح منبسط لتجنب الاهتزاز.  
• ضع الجهاز على بعد 30 سم على الأقل من المدفأة والموقد ومصادر الحرارة الأخرى وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.  
• لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو تقيحه في أماكن رطبة.

### 4.3 تعديل الأقدام

إن لم يكن الجهاز في وضع متوازن، اضبط القواعد الأمامية القابلة للتعديل بإدارتها إلى اليمين أو اليسار.

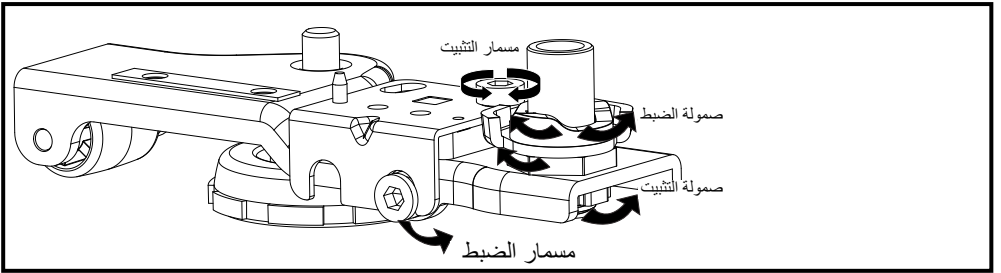


من أجل ضبط الأبواب عموديًا،

- قم بفك صمولة التثبيت في الأسفل
- اربط برغي الضبط (CW / CCW) وفقًا لموضع الباب
- اربط صمولة التثبيت للوضع النهائي

من أجل ضبط الأبواب أفقيًا،

- قم بفك مسمار التثبيت الموجود في الأسفل
- قم بفك مسمار التثبيت الموجود في الأعلى
- اربط مسمار الضبط (CW / CCW) على الجانب وفقًا لموضع الباب
- أحكم ربط مسمار التثبيت في الأعلى للوضع النهائي
- أحكم ربط مسمار التثبيت في الجزء السفلي



#### 4.4 التوصيل الكهربائي

**تحذير:** لا تستخدم أدوات التظويل أو المقابس المتعددة في توصيل الطاقة.



**تحذير:** يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة خدمة الصيانة المعدة.



- لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض وتوصيل الطاقة طبقاً للأنظمة المحلية.
- يجب أن يكون قابس كبل الطاقة سهل الوصول بعد التركيب.

**تحذير سطح ساخن!**

تم تجهيز الجدران الجانبية لمنتجاتك بأنابيب تبريد لتعزيز نظام التبريد. قد يتدفق السائل ذو الضغط المرتفع عبر هذه الأسطح، ويسبب سخونة للأسطح على الجدران الجانبية. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة. كن حذرًا عند لمس هذه المناطق.



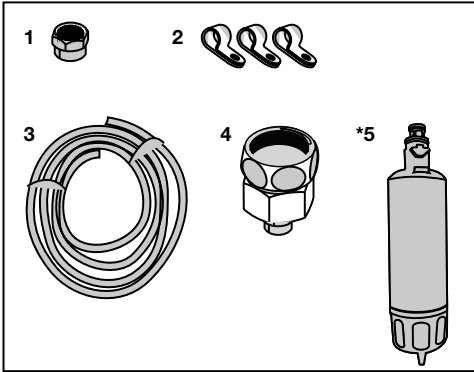
#### 4.5 توصيل الماء

(اختيارية)

**تحذير:** افصل الجهاز ومضخة الماء (إن وجدت) عن الكهرباء أثناء التوصيل.



يجب إجراء توصيلات الماء الرئيسية والفيلتر وقارورة الماء بواسطة خدمة الصيانة المعتمدة. يمكن توصيل الجهاز بقارورة ماء أو مباشرة بمصدر الماء الرئيسي، بناءً على الموديل. لإجراء التوصيل، يجب توصيل خرطوم الماء بالجهاز أولاً. تحقق للتأكد من وجود القطع التالية مع موديل جهازك:



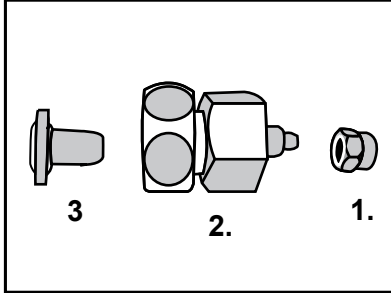
1. موصل (1 قطعة): يستخدم لتوصيل خرطوم الماء بظهر الجهاز.
2. مشبك الخرطوم (3 قطع): يستخدم لتثبيت خرطوم الماء على الجدار.
3. خرطوم الماء (1 قطعة، قطر 5 متر 4/1 بوصة): يستخدم لتوصيل الماء.
4. وصلة الحنفية (1 قطعة): تحتوي على فلتر مسامي، يستخدم للتوصيل إلى مصدر الماء البارد.
5. فلتر الماء (1 قطعة \*اختياري): يستخدم لتوصيل الجهاز بمصدر الماء. ليس هناك حاجة لفلتر الماء إذا كانت وصلة القارورة متوفرة.

## 4.7 التوصيل بمصدر ماء رئيسي

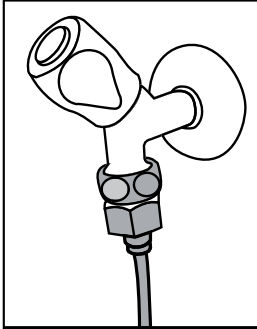
(اختيارية)

لاستخدام الجهاز للتوصيل إلى مصدر الماء البارد، يجب تركيب موصل صمام قياسي 2/1 بوصة على مصدر الماء البارد في منزلك. إذا لم يتوفر الموصل أو إن كنت غير متأكد، استدع سكري مؤهل.

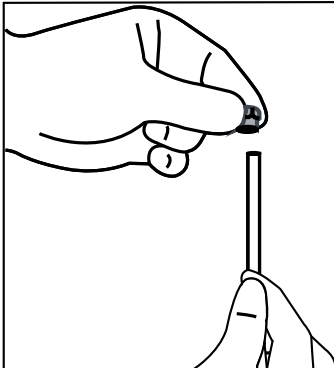
1. افصل الموصل (1) عن وصلة الصنبور (2).



2. أوصل وصلة الصنبور بصمام الماء الرئيسي.



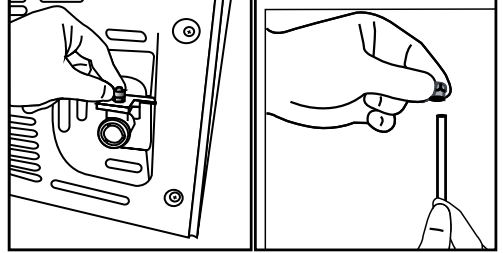
3. ركب الموصل على خرطوم الماء.



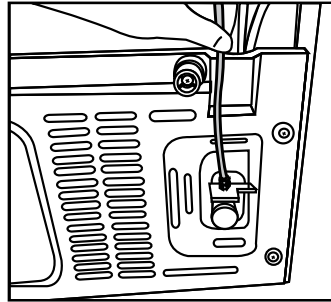
## 4.6 توصيل خرطوم الماء بالمنتج

لتوصيل خرطوم الماء بالجهاز، اتبع التعليمات أدناه.

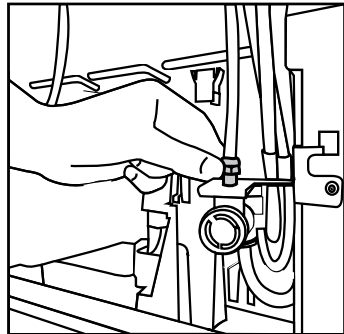
1. فك الموصل الموجود على وصلة فوهة الخرطوم على ظهر المنتج ومرر الخرطوم عبر الموصل.



2. اضغط على خرطوم الماء بشدة وأوصل وصلة فوهة الخرطوم.

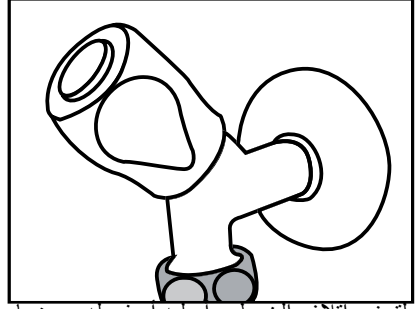


3. شد الموصل يدويا لتركيبه على وصلة فوهة الخرطوم. يمكنك أيضا شد الموصل بواسطة مفتاح ربط أنابيب أو كماشة.



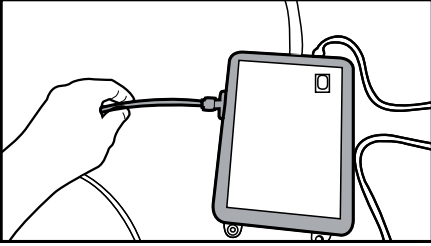
4. أوصل الطرف الآخر من الخرطوم بمصدر الماء (انظر قسم 4.7) أو استخدم قارورة مع مضخة الماء (انظر قسم 4.8).

1. ركب الموصل على وصلة الصنبور وشده بواسطة اليد أو أداة.

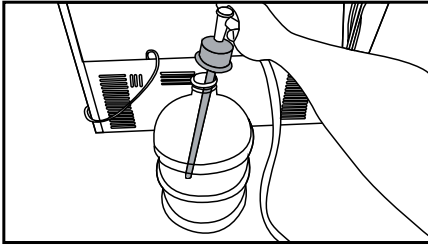


2. لتجنب إتلاف الخرطوم أو ليه أو فصله عرضياً، استخدم المشابك المزودة لتثبيت خرطوم الماء كما يجب.

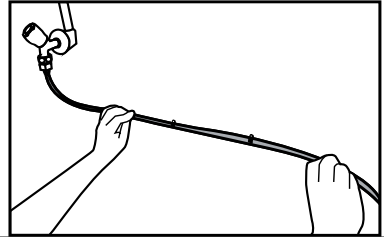
2. أوصل الطرف الآخر لخرطوم الماء بمضخة الماء بدفع الخرطوم في مدخل خرطوم المضخة.



3. ركب وشد خرطوم المضخة داخل القارورة.



4. حال الانتهاء من التوصيل، أوصل مضخة الماء بالكهرباء وشغلها.



**تحذير:** بعد فتح الصنبور، تأكد من عدم وجود تسرب للماء على طرفي خرطوم الماء. في حال وجود تسرب، أوقف الصمام وشد جميع التوصيلات باستخدام مفتاح ربط أنابيب أو كمامة.

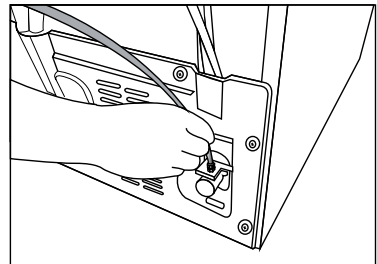


4.8. للمنتجات التي تستخدم قوارير الماء

(اختيارية)

لاستخدام قارورة مع توصيل الماء بالجهاز، يجب استعمال مضخة الماء المعتمدة من مركز الصيانة المخول.

1. أوصل أحد أطراف خرطوم الماء المزود مع المضخة بالجهاز (انظر 4.6) واتبع التعليمات أدناه.



يرجى الانتظار 2 - 3 دقائق بعد تشغيل المضخة لتحقيق الفعالية المرغوبة.



انظر كذلك دليل استخدام المضخة فيما يخص توصيل الماء.



ليس هناك حاجة لفلتر الماء عند استخدام القارورة.



4.9 فلتر الماء

(اختيارية)

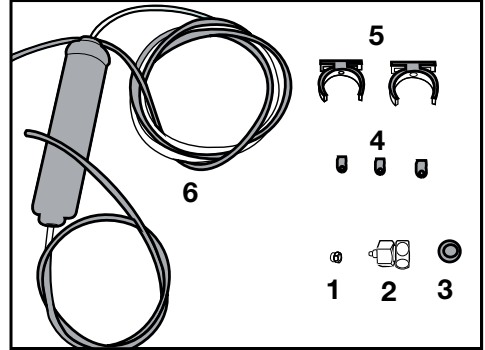
قد يحتوي هذا المنتج على فلتر داخلي أو خارجي بناء على الموديل. لتركيب فلتر الماء، اتبع التعليمات أدناه.

## 4.10 تركيب الفلتر الخارجي على الجدار (اختياري)

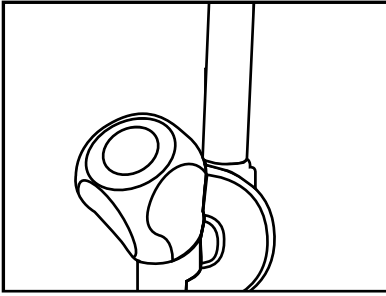
تحذير: لا تثبت الفلتر على المنتج.



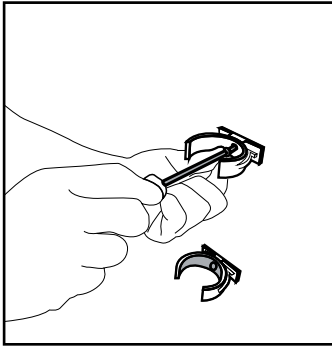
تحقق للتأكد من وجود القطع التالية مع موديل جهازك:



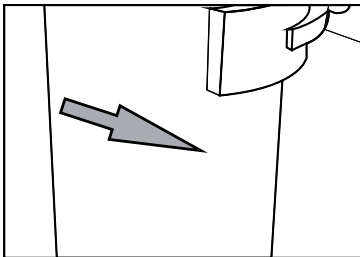
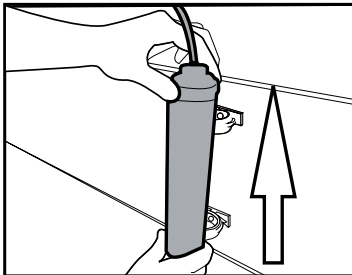
1. موصل (1 قطعة): يستخدم لتوصيل خرطوم الماء بظهر الجهاز.
  2. وصلة الحنفية (1 قطعة): يستخدم للتوصيل إلى مصدر الماء البارد.
  3. فلتر مسامي (1 قطعة)
  4. مشبك الخرطوم (3 قطع): يستخدم لتثبيت خرطوم الماء على الجدار.
  5. أداة توصيل الفلتر (2 قطعة) تستخدم لتثبيت الفلتر على الجدار.
  6. فلتر الماء (1 قطعة): يستخدم لتوصيل الجهاز بمصدر الماء. إن فلتر الماء غير ضروري عند استخدام القارورة.
1. أوصل وصلة الصنبور بصمام الماء الرئيسي.
  2. حدد مكان تثبيت الفلتر الخارجي. ثبت أداة تركيب الفلتر (5) على الجدار.
  3. ثبت الفلتر بوضع رأسي على أداة توصيل الفلتر كما يشير الملصق. (6)



4. ثبت خرطوم الماء الممتد من أعلى الفلتر إلى وصلة الماء (انظر 4.6).



بعد إجراء التوصيل، يجب أن يبدو مثل الشكل أدناه.

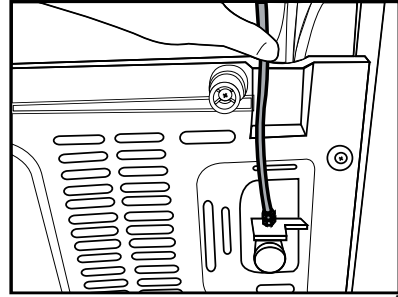
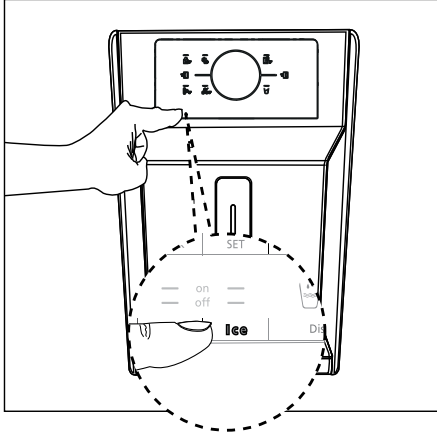




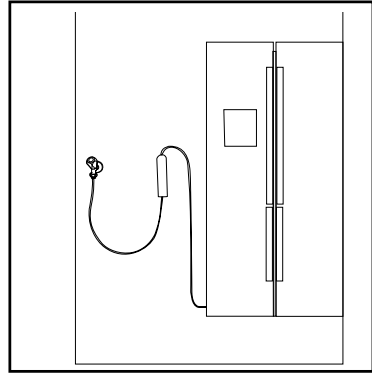
## 4.11 الفلتر الداخلي

يتم تركيب الفلتر الداخلي المزود مع الجهاز عند التوصيل؛ يرجى اتباع التعليمات أدناه لتركيب الفلتر.

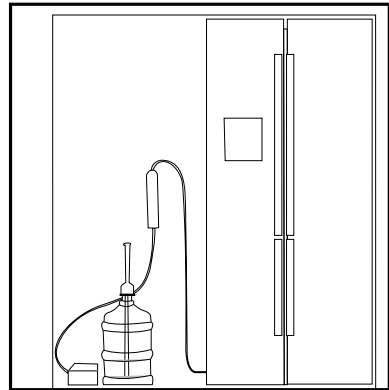
1. يجب أن يكون مؤشر "إيقاف صنع الثلج" نشطاً أثناء تركيب الفلتر. بَدَل المؤشر بين وضعي التشغيل - إيقاف التشغيل باستخدام زر "الثلج" الظاهر على الشاشة.



خط الماء:



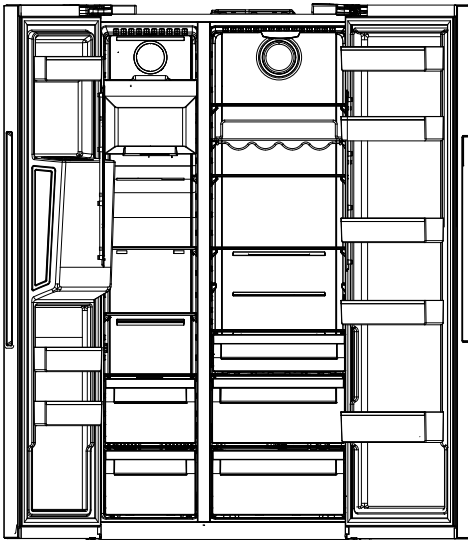
خط الفارورة:



لا تستخدم أول 10 أكواب من الماء بعد توصيل الفلتر.

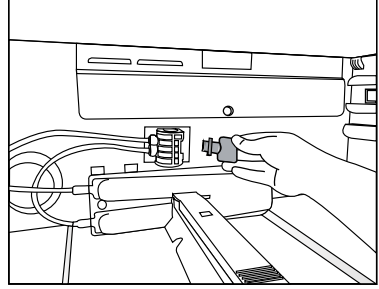


2. أزل سلة الخضار للوصول إلى فلتر الماء.

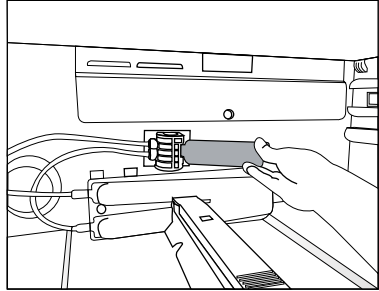


فك الغطاء الجانبي لفلتر الماء بسحبه.

قد تفيض بعض قطرات الماء بعد فك الغطاء؛ هذا أمر طبيعي.



1. ضع غطاء فلتر الماء على الآلة واضغط لقلبه في مكانه.



2. اضغط على زر "التلج" الظاهر على الشاشة مرة أخرى لإلغاء وضع "إيقاف صنع الثلج".

يعمل فلتر الماء على إزالة جزيئات غريبة معينة من الماء. لكنه لا يزيل الكائنات الدقيقة من الماء.



في الجدار الخلفي، وتبقى منافذ الهواء أسفل الرف الزجاجي. قد يساعد هذا المزيج في تحسين توزيع الهواء وكفاءة الطاقة.

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

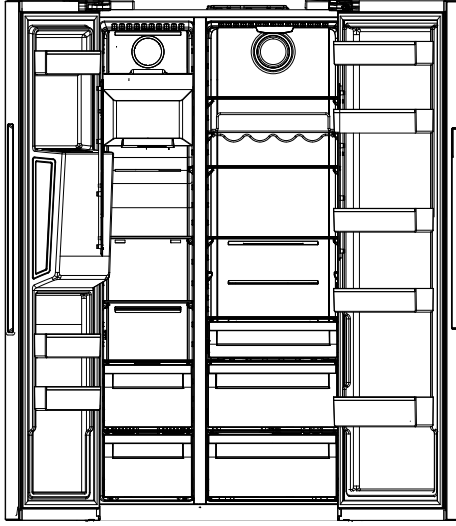


## 5.1 إجراءات توفير الطاقة

يسبب توصيل الجهاز بنظام توفير الطاقة الإلكتروني أضراراً، فقد يتلف المنتج.



- لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في الثلاجة.
- لا تضع كميات مفرطة في الثلاجة؛ إن إعاقة تدفق الهواء الداخلي يقلل من قدرة التبريد.
- بناء على سمات المنتج، تضمن إذابة الأطعمة المجمدة في حجرة المبرد توفير الطاقة والمحافظة على جودة الطعام.
- يجب تخزين الطعام باستخدام الأدراج في حجرة المبرد لضمان توفير الطاقة وحماية الطعام في ظروف أفضل.
- تأكد أن الأطعمة لا تلامس مجس درجة حرارة حجرة المبرد المذكور أدناه.
- نظراً لأن الهواء الساخن والرطب لن يتغلغل بشكل مباشر في منتجك عند عدم فتح الأبواب، فإن منتجك



## 5.2 التشغيل لأول مرة

- قبل استخدام ثلاجتك، تأكد من إجراء الإعدادات الضرورية انسجاماً مع التعليمات المذكورة في أقسام "تعليمات السلامة والبيئة" و"التركيب".
- قم بتشغيل الجهاز دون وضع أي أطعمة داخله لمدة 12 ساعات مع عدم فتح الباب إلا للضرورة القصوى.

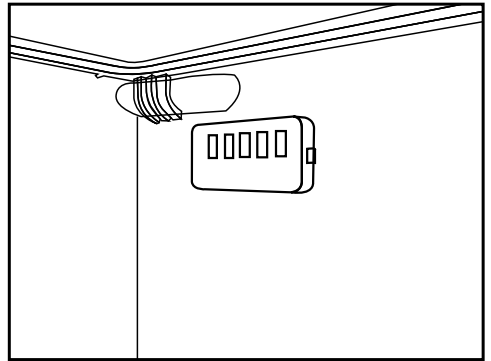
يمكن سماع صوت عندما يعمل الضاغط. من الطبيعي أن تسمع صوتاً حتى عندما يكون الضاغط غير نشط، بسبب السوائل والغازات المضغوطة في نظام التبريد.



ومن الطبيعي أن تكون الحواف الأمامية للثلاجة ساخنة. صُممت هذه الأجزاء لرفع درجة الحرارة لمنع التكاثف.



في بعض الطرازات، تتوقف لوحة المؤشر عن العمل تلقائياً بعد مرور 1,5 دقائق على غلق الباب. ستم إعادة تنشيطها مرة أخرى عند فتح الباب أو عند الضغط على أي زر.



سيحسن نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك. في وظيفة توفير الطاقة هذه، ستعمل الوظائف والمكونات مثل الضاغط وال مروحة والسخان ومزيل الصقيع والإضاءة والشاشة وما إلى ذلك وفقاً للاحتياجات لاستهلاك الحد الأدنى من الطاقة مع الحفاظ على نضارة المواد الغذائية.

- في حالة وجود خيارات متعددة، يجب وضع أرفف زجاجية بحيث لا يتم حظر منافذ الهواء الموجودة

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



- لا تستخدم أي أدوات ميكانيكية أو أي أدوات أخرى لتسريع عملية الذوبان غير الأدوات التي توصي بها الشركة المصنعة.
- لا تستخدم أجزاء من ثلاجتك مثل الباب أو الأدراج كداعم للإنسان أو الاستناد. قد يتسبب ذلك في انقلاب المنتج أو تلف مكوناته.
- يجب استخدام المنتج لتخزين المواد الغذائية فقط.
- أغلق صمام المياه إذا كنت ستبقى بعيدًا عن المنزل (على سبيل المثال في إجازة) ولن تستخدم صانع الثلج أو موزع المياه لفترة طويلة من الوقت. خلاف ذلك ، قد يحدث تسرب للمياه.

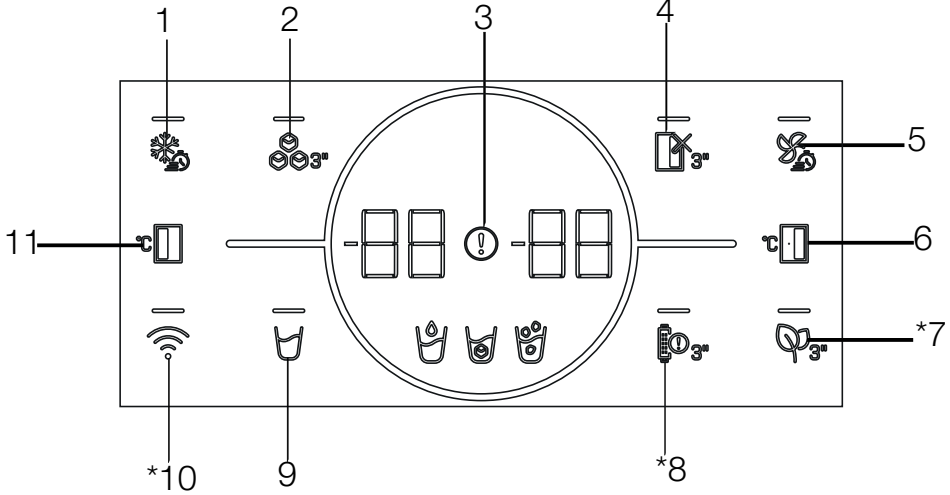
### 6.1 إيقاف تشغيل المنتج

- إذا كنت لن تستخدم المنتج لفترة طويلة ؛
- أفصل المنتج،
- قم بإزالة الطعام لمنع الروائح ،
- انتظر حتى يذوب الجليد ،
- نظف الداخل وانتظر حتى يجف.
- اترك الأبواب مفتوحة لمنع تلف المواد البلاستيكية الداخلية للهيكل.

اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!

## 6.2 لوحة المؤشر

قد تتباين ألواح المؤشرات بناء على موديل جهازك.  
ستساعدك الوظائف الصوتية والبصرية للوحة المؤشرات على استخدام الثلاجة.



- 1- مفتاح التجميد السريع
- 2- زر تشغيل/إيقاف تشغيل جهاز صنع الثلج
- 3- مؤشر حالة العطل
- 4- مفتاح وظيفة إيقاف تشغيل حجرة التبريد (وضع العطله)
- 5- مفتاح التبريد السريع
- 6- مفتاح ضبط درجة حرارة حجرة التبريد
- 7- \*مفتاح وحدة مكافحة الرائحة
- 8- مفتاح تحذير استبدال الفلتر
- 9- مفتاح تحديد الماء ومكعب الثلج وجزيئات الثلج
- 10- \*مفتاح لاسلكي
- 11- مفتاح ضبط درجة حرارة حجرة المجمد

قد لا تتوفر جميع الطرز

الوظائف المعروضة اختياريّة، فقد توجد اختلافات في الشكل والموقع في الوظائف الموجودة على لوحة شاشة جهازك.



### 1. مفتاح التجميد السريع

المفتاح (❄️)، يمكن ضبط درجة حرارة الحجرة على 8 و 7 و 6 و 5 و 4 و 3 و 2 و 1 درجة مئوية.

### 7 مفتاح وحدة مكافحة الرائحة

اضغط على هذا الزر لمدة (🌀) 3 ثوانٍ لتنشيط/إلغاء تنشيط ميزة مكافحة الرائحة. عندما تكون ميزة مكافحة الرائحة نشطة، يضيء مؤشر LED الموجود على الزر المعنى. عندما تكون الميزة نشطة، سيتم تشغيل وحدة مكافحة الرائحة بشكل دوري.

### 8. مفتاح تحذير استبدال الفلتر

ينبغي استبدال فلتر مدخل الماء بالثلاجة على فترات منتظمة. تحسب ثلاثتك هذه الفترة تلقائياً. يضيء مؤشر LED الموجود على مفتاح تحذير استبدال الفلتر عند انتهاء فترة تشغيل الفلتر. بعد استبدال الفلتر، اضغط مع الاستمرار على المفتاح (🌀) لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل مؤشر LED الخاص بتحذير استبدال الفلتر.

### 9. مفتاح تحديد الماء ومكعب الثلج وجزيئات الثلج

يمكنك الاختيار بين الماء (🍹) ومكعبات الثلج (❄️) وجزيئات الثلج (🍷) باستخدام هذا المفتاح. ينبغي أن يظل ضوء الرمز المنشط مضيئاً.

### 10. مفتاح واييرليس Wireless

يستخدم هذا المفتاح لإجراء اتصال لاسلكي بمنتجك عبر تطبيق هوم ويز HomeWhiz للجوال. (📶)  
عند الضغط على المفتاح لفترة طويلة (3 ثوانٍ)، يومض مؤشر LED الموجود على المفتاح ببطء (بفاصل زمنية 0.5 ثانية). تتمتهيبة الشبكة المنزلية على المنتج بهذه الطريقة. بعد إجراء الاتصال اللاسلكي بالمنتج، يضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح باستمرار.

عند إنشاء الاتصال الأولي، يمكنك تنشيط / إلغاء تنشيط الاتصال بضغط قصيرة على هذا المفتاح. يومض مؤشر LED الموجود على المفتاح بسرعة (بفاصل زمني 0.2 ثانية) إلى أن يتم إنشاء الاتصال. عندما يصبح الاتصال نشطاً، سيبضيء مؤشر LED باستمرار. إذا تعذر إنشاء الاتصال لفترة طويلة، فتتحقق من إعدادات الاتصال وارجع إلى قسم "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" الموجود في دليل المستخدم.

يجب استخدام تطبيق هوم ويز HomeWhiz للاتصال اللاسلكي. يتم وصف خطوات التثبيت على التطبيق أثناء التثبيت.

يمكنك الوصول إلى التطبيق من خلال قراءة رمز الاستجابة السريعة المتاح على ملصق هوم ويز HomeWhiz على المنتج. يتم تقديم التطبيق من خلال متجر App Store لأجهزة IOS، ومن خلال متجر Play Store لأجهزة

عند الضغط على مفتاح التجميد السريع، يضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح (❄️) ويتم تنشيط وظيفة التجميد السريع. تم ضبط درجة حرارة حجرة التجميد على 27- درجة مئوية. اضغط على المفتاح مرة أخرى لإلغاء تنشيط الوظيفة. سيتم إلغاء وظيفة التجميد السريع تلقائياً خلال 24 ساعة. لتجميد كمية كبيرة من الطعام الطازج، اضغط على زر التجميد السريع قبل وضع الطعام في حجرة المجمد.

### 2. زر تشغيل/إيقاف تشغيل جهاز صنع الثلج

يؤدي الضغط على هذا المفتاح (❄️) لمدة 3 ثوانٍ إلى تنشيط عملية صنع الثلج ويضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح. عند الضغط على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ مرة أخرى، يتم إلغاء عملية صنع الثلج، ويمكن استخدام مكعبات الثلج التي تم تحضيرها مسبقاً حتى في حالة إلغاء الوظيفة.

### 3. مؤشر حالة العطل

يكون هذا المؤشر (⚠️) نشطاً عندما يتعذر على ثلاثتك إجراء التبريد الكافي أو في حالة وجود أي خطأ في المستشعر. يجب عرض "E" على مؤشر درجة حرارة حجرة التجميد ويجب أن تعرض الأرقام مثل 1،2،3... على مؤشر درجة حرارة حجرة التبريد.

توفر هذه الرموز معلومات إلى الخدمة المعتمدة بشأن الخطأ الذي حدث.

قد تُعرض علامة تعجب عند وضع الطعام الدافئ في حجرة التجميد أو إبقاء الباب مفتوحاً لفترة طويلة. هذا ليس خطأ، ينبغي زوال هذا التحذير عند تبريد الطعام أو عند الضغط على أي مفتاح.

### 4. مفتاح وظيفة إيقاف تشغيل حجرة التبريد (وضع العطل)

لتنشيط وظيفة العطل، اضغط على المفتاح (❄️) لمدة 3 ثوانٍ. سيتم تنشيط وضع العطل وسيضيء مؤشر LED الموجود على الزر. يتم عرض "-" على مؤشر درجة حرارة حجرة التبريد ولا تؤدي حجرة التبريد بشكل فعال. يجب ألا تحتفظ بطعامك في حجرة التبريد عند تنشيط هذه الوظيفة. تستمر الأجزاء الأخرى في التبريد وفقاً لدرجات الحرارة المحددة. اضغط على المفتاح لمدة 3 ثوانٍ مرة أخرى لإلغاء هذه الوظيفة.

### 5. مفتاح التبريد السريع

عند الضغط على مفتاح التبريد السريع، يضيء مؤشر LED الموجود على المفتاح (❄️) ويتم تنشيط وظيفة التبريد السريع. تم ضبط درجة حرارة حجرة التبريد على 1 درجة مئوية. اضغط على المفتاح مرة أخرى لإلغاء تنشيط الوظيفة. يتم إلغاء وظيفة التجميد السريع تلقائياً عند اكتمال عملية التبريد.

### 6. مفتاح ضبط درجة حرارة حجرة التبريد

يسمح بضبط درجة حرارة حجرة المبرد. عند الضغط على

تفضل زيارة <https://www.homewhiz.com> للحصول على معلومات مفصلة.

### 6.3 وحدة مزيل الروائح (FreshGuard)

\* قد لا تتوافر جميع الطرز

تعمل وحدة مزيل الروائح على التخلص بسرعة من الروائح الكريهة في ثلاجتك قبل أن تتغلغل في الأسطح. بفضل هذه الوحدة الموضوععة على سقف حجرة الطعام الطازج، تذوب الروائح الكريهة أثناء مرور الهواء بفاعلية على مرشح الروائح، ثم يُعاد الهواء الذي تم تنظيفه بواسطة الفلتر إلى الهواء النقي حجرة الطعام. بهذه الطريقة، يتم التخلص من الروائح غير المرغوب فيها التي قد تظهر أثناء تخزين الأطعمة في الثلاجة قبل أن تتغلغل في الأسطح. يتم تحقيق ذلك بفضل المروحة و LED و فلتر الرائحة المدمج في الوحدة. عندما تريد استخدام وحدة مزيل الروائح الكريهة، يرجى تفعيلها من زر المؤشر.



### 11. مفتاح ضبط درجة حرارة حجرة التجميد

يتم ضبط درجة حرارة مقصورة المبرد. سيؤدي الضغط على هذا المفتاح (❏) إلى تمكين ضبط درجة حرارة حجرة المجمد على -16، -17، -18، -19، -20، -21، -22 درجة مئوية.



### \* وضع توفير الطاقة (إيقاف الشاشة)

تُمكن وظيفة توفير الطاقة تلقائيًا عند عدم فتح باب المنتج وإغلاقه،

وإيقاف تشغيل جميع الرموز بخلاف الرمز المحدد الأخير بين رموز الماء

(❏) ومكعبات الثلج (❏) وجزينات الثلج (❏). عندما تكون وظيفة توفير الطاقة

نشطة، يؤدي الضغط على أي زر أو فتح

الباب إلى تنشيط وظيفة توفير الطاقة وتعود

إشارات الشاشة إلى طبيعتها. وظيفة توفير

الطاقة هي وظيفة يتم تنشيطها مسبقًا في

المصنع ولا يمكن إلغاؤها.

## 6.5 الضوء الأزرق / الحصاد الطازج HarvestFresh

\* قد لا تتوافر جميع الطرز

للضوء الأزرق ،

جارداً في تمزج خلاصة الكافلاو تاوارضخا رمتست  
تلمع ارجل في قرز لأء وعضلاب ءءاضملا تاوارضخا  
لضغب سد نيماتييف تايبوتسمب ظاقتدلااو يئوضلا بيكرتلا  
قرز لأء وعضلا يجوملا لوطلا ريتأت

بالنسبة للحصاد الطازج HarvestFresh ،

جارداً في تمزج خلاصة الكافلاو تاوارضخا ظفاحت  
جزاطلا داصحلا تميقتب ءءاضملا تاوارضخا

ءصاخلا تاينماتييفا تايبوتسم يءء HarvestFresh

ءوضلا تارود لضعف لوطاً ءرتقا (A و C تاينماتييف) اءب  
ءرود يكاآء يءلا ملاظلاو رمحلأاو رضلأاو قرز لأء  
ءوبلا

تميقنلا ءملظملا ءرتقا للاآ كءءلاؤء باب آءف مءب امدءء  
ءءلاؤءا رعشتس ، HarvestFresh جزاطلا داصحلا  
ءاقرزلا ءاوضلأء دءاب ءءلاؤءا آرد ءي ضنوا ائناقءء كءذب  
كءآءار نامضل يلاوتلا يءء ءارمحلأا وأ ءارضخا وأ  
لئمء ئيآءب ءءلاؤءا باب ءلاءء دءء ءملظملا ءرتقا رمتست  
ءوبلا ءرود نم ءيلبلا ءرتقا

## 6.4 درج الخضار ذو التحكم في الرطوبة (+EverFresh)

\* قد لا تتوافر جميع الطرز

بفضل درج التلآءة ذو خاصية التحكم في الرطوبة ، يمكن  
تخزين الخضار والفواكه لفترة أطول في بيئة ذات ظروف  
رطوبة مثالية. مع نظام ضبط الرطوبة الذي يحتوي على  
3 خيارات والذي يوجد أمام درج الخضروات ، يمكنك  
التحكم في الرطوبة داخل الحجرة وفقاً للطعام الذي  
تخزنه. نوصيك بتخزين طعامك عن طريق تحديد خيار  
الخضار عند تخزين الخضار فقط ، وخيار الفاكهة عند  
تخزين الفاكهة فقط وخيار مختلط عند تخزين الأطعمة  
المختلطة.

نوصي بعدم تخزين الخضار والفواكه في أكياس لتحسين  
فترة تخزين الطعام وللاستفادة بشكل أفضل من نظام  
التحكم في الرطوبة. يؤدي تركها في أكياس بلاستيكية  
إلى تعفن الخضار في وقت قصير. نوصي على وجه  
الخصوص بعدم تخزين الخيار والقرنبيط في أكياس  
مغلقة. في الحالات التي لا يفضل فيها تماس خضراوات  
بالخضروات الأخرى ، استخدم مواد التعبئة والتغليف مثل  
الورق الذي يحتوي على مستوى معين من المسامية بحيث  
يضمن النظافة.

عند وضع الخضار ، ضع الخضار الثقيلة والقاسية في  
الأسفل ، والخضار الخفيفة والطيرية في الأعلى ، مع  
مراعاة أوزان الخضار الخاصة.  
لا تضع الفواكه التي تحتوي على نسبة عالية من إنتاج  
غاز الإيثيلين مثل الكمثرى والمشمش والخوخ وخاصة  
التفاح في نفس درج الخضروات والفواكه الأخرى. قد  
يتسبب غاز الإيثيلين الخارج من هذه الفاكهة في نضوج  
الخضروات والفواكه الأخرى بشكل أسرع وتعفنها في  
فترة زمنية أقصر.



## 6.6 صندوق الألبان (التخزين البارد)

\* قد لا تتوافر جميع الطرز

"توفر حاوية تخزين الألبان (التخزين البارد)" درجة حرارة منخفضة داخل حجرة التلاجة. استخدم هذه الحاوية لتخزين الأطعمة المعالجة (السلامي والنقانق ومنتجات الألبان وغيرها) التي تتطلب درجة حرارة تخزين أقل أو منتجات اللحوم أو الدجاج أو الأسماك للاستهلاك الفوري. لا تُخزن الفواكه والخضروات داخل هذه الحاوية.

## 6.7 درج الخضروات

تم تصميم درج الخضروات بالتلاجة للحفاظ على الخضروات طازجة عن طريق الحفاظ على الرطوبة. لهذا الغرض، يتم تكتيف الدوران الكلي للهواء البارد في لدرج الخضروات. احتفظ بالفواكه والخضار في هذه الحجرة. احتفظ بالخضروات ذات الأوراق الخضراء والفواكه بشكل منفصل لإطالة عمرها.

## 6.8 المؤين

\* قد لا تتوافر جميع الطرز

يعمل نظام المؤين الموجود في مجرى الهواء في حجرة المبرد على تأين الهواء. وسيزيل انبعاثات الأيونات السالبة البكتيريا والجزيئات الأخرى التي تسبب الرائحة في الهواء.

## 6.9 فلتر الرائحة

\* قد لا تتوافر جميع الطرز

يمنع فلتر الروائح الموجود في مجرى هواء حجرة المبرد، تشكل أي رائحة غير مرغوب فيها.

## 6.10 إخراج الثلج/ الماء

(اختيارية)

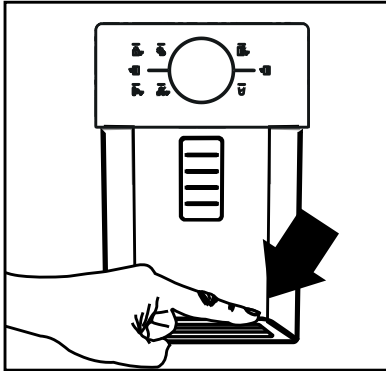
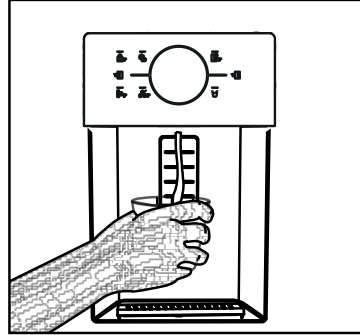
لإخراج الماء (ش) / مكعبات الثلج (ب) / الثلج المفتت (ب)، استخدم الشاشة لتحديد الخيار المناسب. أخرج الماء/الثلج بدفع الزناد على موزع الماء للأمام. عند التبديل بين خيارات مكعبات الثلج (ب) / الثلج المفتت (ب)، ربما يتم تجاهل نوع الثلج السابق بضعة مرات أخرى.

- يجب الانتظار 12 ساعة تقريبا للحصول على الماء البارد بعد التركيب الأول.
- تم تصميم نظام ماء الجهاز للماء التنظيف فقط. لا تستخدم أية مشروبات أخرى.
- يوصى بفصل مصدر إمداد الماء إذا كنت تنوي عدم استخدام الجهاز لفترات طويلة أثناء الإجازة مثلا.
- إذا لم يتم استخدام موزع الماء لفترة زمنية طويلة، ربما يكون أول كوب أو كوبين من الماء ساخنين.

## 6.11 صينية تجميع القطرات

(اختيارية)

تتراكم قطرات الماء الناتجة عن موزع الماء على علبة الرذاذ؛ فليس هناك تصريف للماء. اسحب علبة الرذاذ للخارج وادفع الحواف لنزعها. يمكنك عندئذ تصريف الماء من علبة الرذاذ.



- يجب الانتظار 12 ساعة تقريبا قبل إخراج الثلج من موزع الثلج/الماء للمرة الأولى. قد لا ينتج الموزع الثلج إذا كان هناك ثلج غير كاف في صندوق الثلج.
- لا يجب استخدام 30 مكعبا من الثلج (3-4 لترات) أنتجت بعد التشغيل الأول.
- في حال انقطاع التيار الكهربائي أو حدوث عطل مؤقت، قد يذوب الثلج جزئيا ويتجمد مرة أخرى. يسبب ذلك امتزاج قطع الثلج ببعضها البعض. في حال الانقطاع الطويل للتيار أو الأعطال الطويلة زمنيا، قد يذوب الثلج ويتسرب. إذا واجهت هذه المشكلة، قم بإزالة الثلج من صندوق الثلج ونظف الصندوق.

**تحذير:** يجب توصيل نظام ماء الجهاز بخط الماء البارد فقط. لا توصله بخط الماء الساخن.

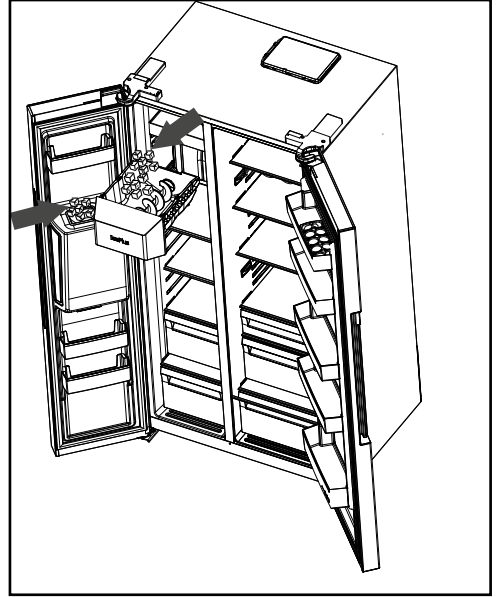


- قد لا ينتج الجهاز الماء خلال التشغيل الأول. يعود ذلك إلى وجود الهواء في النظام. يجب إخراج الهواء الموجود في النظام. للقيام بذلك، ادفع زناد موزع الماء لمدة 1 إلى 2 دقيقة حتى يبدأ الموزع بتوزيع الماء. ربما يكون التدفق الأولي للماء غير منظم. سيندفق الماء بشكل طبيعي حال إخراج الهواء من النظام.
- ربما يكون الماء غير صاف خلال الاستخدام الأول للفلتر؛ لا تستهلك أول 10 أكواب من الماء.

## 12.6 ماكينة صنع الثلج

(هذه الميزة اختيارية)

تقع ماكينة صنع الثلج على الجزء العلوي من غطاء المُجمّد. اسحب صندوق تخزين الثلج نحوك لإزالته وذلك من خلال الإمساك بالمقبض الموجود أسفل الجزء الأمامي. لإزالة صندوق تخزين الثلج: أمسك بالمقبض الموجود أسفل الصندوق واسحبه نحوك.



إعادة تركيب صندوق تخزين الثلج:

ضع الصندوق في فتحته وادفعه للخلف موازيًا للأرض. يُرجى التأكد من تركيب الصندوق بشكل صحيح في الفتحة. في حالة عدم قدرتك على إنتاج جميع مكعبات الثلج: قد تلتصق مكعبات الثلج المتبقية في صندوق التخزين لفترة طويلة معًا وتشكل كتلا ثلجية كبيرة. في هذه الحالة، أخرج صندوق تخزين الثلج كما هو موضح في الدليل، وافصل مكعبات الثلج، ثم أزل المكعبات التي لا يمكن فصلها عن الصندوق وأعد المكعبات المتبقية مرة أخرى في الصندوق. إذا استمرت المشكلة، يُرجى فحص قناة الثلج ونظفها إذا كانت مسدودة.

عند استخدام ماكينة صنع الثلج لأول مرة أو بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام قد تصبح مكعبات الثلج أصغر بسبب الهواء المتبقي في نظام المياه. سيتدفق الهواء تلقائيًا بعيدًا بعد الاستخدام الأول. لا تستخدم مكعبات الثلج المنتجة في اليوم الأول حتى تتمكن من استهلاك كل المياه المتبقية في النظام.



- تحذير: لا تُدخل يدك أو أي جسم آخر في قناة الثلج وشفرات تكسير الثلج أثناء تشغيل الثلّاجة
- لا تدع الأطفال يتشبثون بماكينة صنع الثلج أو صندوق تخزين الثلج أو موزع الماء/الثلج.
- أمسك صندوق تخزين الثلج بإحكام بكتنا يديك حتى لا يسقط.
- عندما تغلق باب جهازك بسرعة، قد يتناثر الماء الموجود في المُجمّد في صندوق تخزين الثلج.
- لا تفك صندوق تخزين الثلج إلا إذا كان ذلك ضروريًا.

وفي حالة حدوث انحشار (لا يُسقط الجهاز مكعبات الثلج) أثناء الحصول على ثلج مجروش، جرّب الحصول على مكعب ثلج أولاً.

بعد ذلك يمكنك إعادة محاولة الحصول على الثلج المجروش.

عند إزالة الثلج المجروش، قد ينتج الجهاز مكعبات ثلج أولاً. وهذا يعني أنه عند الحصول على ثلج مجروش، قد ينتج الجهاز مكعبات ثلج.

قد يغطي باب المُجمّد في ماكينة صنع الثلج صقيع خفيف وطبقة رقيقة.

هذا متوقع، ونوصيك بتنظيفه على الفور.

بعد مرور بعض الوقت، قد تملأ المياه الشبكة الموجودة في الجزء السفلي من موزع المياه. نظف الشبكة بانتظام. تخلص من المياه الموجودة في الشبكة بانتظام.

من الطبيعي سماع صوت عند تساقط مكعبات الثلج من مكان تخزين الثلج. وهذا لا يعني وجود أي عطل.

إن آلية الشفرة الخاصة بصندوق الثلج حادة وقد تجرح يدك.

إذا لم يتم تحرير مكعبات الثلج من موزع الثلج، فهذا يعني أن مكعبات الثلج قد تكون عالقة معًا. يجب عليك تنظيف الصندوق للاستمرار في الحصول على مكعبات الثلج.

لتغيير نوع الثلج على الشاشة يرجى تحرير المشغل. وعند تحريره، يمكنك الحصول على مكعبات الثلج.

## 6.13 تجميد الأطعمة الطازجة

يتم فيها فتح المُجمد. خزن الأطعمة الأقدم في الأمام لضمان استخدامها أولاً.  
يجب استخدام الأطعمة المجمدة بعد أن تذوب فوراً ولا يجب تجميدها مرة أخرى.  
لا تخرج كميات كبيرة من الطعام مرة واحدة.

- للمحافظة على جودة الطعام، يجب تجميد الأطعمة المخزنة في حجرة المجمد بأسرع وقت ممكن بواسطة التجميد السريع.
- لتجميد كمية كبيرة من الطعام الطازج، اضغط على مفتاح التجميد السريع قبل 24 ساعات من وضع الطعام في حجرة المجمد.
- يؤدي تجميد الأطعمة عندما تكون طازجة إلى إطالة زمن تخزينها في حجرة المجمد.
- غلف الأطعمة في أغلفة مانعة للهواء وأحكم إغلاقها. تأكد من تغليف الأطعمة قبل وضعها في المجمد.
- استخدم مستوعبات المجمد، ورق القصدير والورق المضاد للرطوبة، أو الأكياس البلاستيكية أو مواد تغليف مماثلة بدلاً من ورق التغليف التقليدي.
- ضع علامة على كل غلاف من أغلفة الأطعمة عن طريق كتابة التاريخ على العبوة قبل تجميدها. سوف يتيح لك ذلك تحديد مدى طازجة كل عبوة في كل مرة

الوصف	إعدادات حجرة المبرد	إعدادات حجرة المجمد
هذا هو الإعداد الافتراضي المفضل.	4°C	-16°C
يوصى بهذه الإعدادات لدرجات الحرارة التي تتعدى 30 مئوية.	4°C	20 أو -22 درجة مئوية
اضغط على مفتاح خاصية التجميد السريع قبل 24 ساعات من وضع الطعام، وسوف يعود الجهاز إلى الإعدادات السابقة عند انتهاء العملية.	4°C	التجميد السريع
استخدم هذه الإعدادات إذا كنت تعتقد أن حجرة المبرد ليست باردة بما يكفي بسبب درجة حرارة المحيط أو فتح الباب بشكل متكرر.	2°C	-18 مئوية أو أقل

## 6.15 تفاصيل المجمد العميق

وفقاً لمعايير IEC 62552، يجب أن يتمتع الفريزر بالقدرة على تجميد 4,5 كجم من المواد الغذائية عند -18 درجة مئوية أو درجات حرارة منخفضة خلال 24 ساعة لكل 100 لتر من حجم حجرة التجميد. يمكن الاحتفاظ بالأطعمة لفترات طويلة عند درجة حرارة -18 أو أقل. يمكنك المحافظة على نضارة الأطعمة لعدة أشهر (في المجمد العميق أو تحت درجة 18 مئوية).  
يجب أن لا تتلامس الأطعمة المراد تجميدها مع الأطعمة المجمدة سلفاً في الداخل لتجنب الذوبان الجزئي.

## 6.14 توصيات لتخزين الأطعمة المجمدة

- يجب ضبط الحجرة على درجة -18 مئوية على الأقل.
1. ضع الأطعمة في المجمد بأسرع وقت ممكن لتجنب ذوبانها.
  2. قبل التجميد، تحقق من "تاريخ الصلاحية" على الغلاف للتأكد من أنها غير منتهية الصلاحية.
  3. تأكد من عدم تلف عبوة الطعام.

اسلق الخضار ونقي الماء لإطالة زمن تخزين المجمدات. ضع الطعام في أغطية مانعة للهواء بعد التنقية وخبزها في المجمد. لا يجب تجميد الموز، الطماطم، الخس، الكرفس، البيض المسلوق، البطاطا والأطعمة المماثلة. إن تجميد هذه المواد الغذائية سيقلل ببساطة من القيمة الغذائية وجودة الطعام، بالإضافة إلى احتمال التلف الذي يضر بالصحة.

### 6.16 وضع الطعام

الأصناف المجمدة المختلفة بما يشمل اللحم، السمك، الأيس كريم، الخضار، الخ.	رفوف حجرية المجمد
أصناف الطعام داخل القدور، الأطباق المغطاة والعلب المغطاة، البيض (في علبة مغطاة)	رفوف حجرية المبرد
المأكولات والمشروبات الصغيرة والمغلقة	رفوف باب حجرية المبرد
الفواكه والخضار	سلة الخضروات
الأطعمة اليومية (طعام الإفطار، اللحوم التي تستهلك خلال فترة قصيرة)	حجرة الطعام الطازج

### 6.17 منبه فتح الباب

\* قد لا تتوافر جميع الطرز

يمكنك سماع منبه صوتي إذا بقي باب الجهاز مفتوحاً لمدة 1.5 دقيقة. يتوقف المنبه الصوتي عند إغلاق الباب أو الضغط على أي زر على الشاشة (إن توفر).

### 6.18 مصباح الإضاءة

يستخدم الضوء الداخلي مصباح نوع LED. اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة بخصوص أية مشاكل تتعلق بهذا المصباح. لا يمكن استخدام المصباح (المصابيح) المستخدمة في هذا الجهاز لإضاءة المنزل. الغرض من استخدام هذا المصباح هو مساعدة المستخدم على وضع الطعام في الثلاجة / المجمد بأمان وراحة.

- استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد تسبب الإسفنج وأنواع تنظيف الملابس الأخرى خدوشاً.
- لتنظيف جميع المكونات القابلة للإزالة أثناء تنظيف السطح الداخلي للمنتج ، اغسل هذه المكونات بمحلول معتدل يتكون من الصابون والماء والكريونات. اشطفه وجففه كلياً. امنع ملامسة الماء لمكونات الإضاءة ولوحة التحكم.

**تنبيه:**

لا تستخدم الخل أو الكحول المحمر أو مواد التنظيف الأخرى التي تحتوي على الكحول على أي سطح داخلي.



### 7.1 الأسطح الخارجية من الفولاذ المقاوم للصدأ

استخدم مادة تنظيف غير كاشطة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ وقم بتطبيقها بقطعة قماش ناعمة وخالية من النسالة. للتلميع ، امسح السطح برفق بقطعة قماش من الألياف الدقيقة مبللة بالماء واستخدم قطعة قماش شمواه جافة للتلميع. اتبع دائماً اتجاه عروق الفولاذ المقاوم للصدأ.

**تحذير:** اقرأ قسم "تعليمات الأمان" أولاً!



**تحذير:** افصل الثلاجة قبل تنظيفها.



- لا تستخدم أدوات حادة أو كاشطة لتنظيف المنتج. لا تستخدم مواد مثل مواد التنظيف المنزلية والصابون والمنظفات والغاز والبنزين والكحول والشمع وما إلى ذلك.
- يجب إزالة الغبار من شبكة التهوية الموجودة في الجزء الخلفي من المنتج مرة واحدة في السنة على الأقل (بدون فتح الغطاء). يجب التنظيف بقطعة قماش جافة.
- **للمنتجات مع موزع الماء / صانع الجليد**
  - إذا بقي الماء في خزان المياه لمدة 2-3 أسابيع ، يجب استبداله.
  - لا يجوز غسل خزان المياه ومكونات موزع المياه في غسالات الأطباق.
  - قم بإذابة معلقة طعام من الكربونات في الماء. بلل قطعة قماش في الماء واعصرها. امسح الجهاز بهذه القماشة وجففه كلياً.
  - احرص على إبعاد الماء عن غطاء المصباح والأجزاء الكهربائية الأخرى.
  - نظف الباب بقطعة قماش رطبة. قم بإزالة جميع المحتويات لإزالة الباب ورفوف الهيكل. قم بإزالة رفوف الباب برفعها لأعلى. نظف الرفوف وجففها، ثم ركبها في مكانها ثانية بتمريرها من الأعلى.
  - لا تستخدم الماء المحتوي على الكلور أو منتجات التنظيف على السطح الخارجي والأجزاء المطلوبة بالكروم من الجهاز. يسبب الكلور الصدأ على هذه الأسطح المعدنية.
  - لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة والصابون ومواد تنظيف المنزل والمنظفات والغاز والبنزين والورنيش والمواد المماثلة لمنع تشوه الجزء البلاستيكي وإزالة المطبوعات الموجودة عليه. استخدم الماء الدافئ وقماشة ناعمة للتنظيف ثم جفف الجهاز.
  - بالنسبة للمنتجات التي لا تحتوي على ميزة تبريد مضاد للصقيع No-Frost ، قد تظهر قطرات الماء وتلج بسبب الإصبع على الجدار الخلفي لحجرة المجمد. لا تنظف ، ولا تستخدم الزيوت أو المواد الشبيهة.

## 7.2 تنظيف المنتجات تآد

## الأبواب الزجاجية

قم بإزالة الرقاقة الواقية عن الزجاج.

يوجد غلاف على سطح الزجاج يقلل هذا الطلاء من

تكون البقع ويوفر تنظيفاً سهلاً للبقع والأوساخ التي

تكونت. قد يتعرض الزجاج غير المحمي بالطلاء

للاللتصاق الدائم للملوثات العضوية أو غير العضوية

والملوثات بأساس هوائي أو مائي مثل الحجر الجيري

والأملاح المعدنية والهيدروكربونات غير المحترقة

وأكاسيد المعادن والسيليكون ، والتي تسبب تلطيخاً

وأضراراً فيزيائية بسهولة في فترة قصيرة من الوقت.

يصبح الحفاظ على الزجاج نظيفاً أمراً صعباً للغاية ، إن لم

يكن مستحياً ، حتى لو كان ينظف بانتظام. نتيجة لذلك،

تتدهور شفافية الزجاج ومظهره. تؤدي طرق وعوامل

التنظيف الصلبة والكاشطة إلى زيادة هذه العيوب وتسريع

عملية التدهور.

لعمليات التنظيف الروتينية ، \* يجب استخدام منتجات

التنظيف بأساس مائي غير القلوية وغير المسببة للتآكل.

من أجل الحصول على عمر خدمة أطول لهذا الطلاء ،

يجب عدم استخدام المواد القلوية والمواد المسببة للتآكل

أثناء التنظيف.

يتم تطبيق عملية تقسية لزيادة مقاومة هذا الزجاج ضد

الصددمات والكسر.

كإجراء احترازي إضافي للسلامة، تم وضع فيلم أمان

على السطح الخلفي لهذا الزجاج لمنع الإضرار بالبيئة في

حالة كسره.

## 7.3 منع الروائح

تم تصنيع المنتج من مواد خالية من الروائح. إلا أن

الاحتفاظ بالطعام في أقسام غير ملانمة وتنظيف الأسطح

الداخلية بطريقة خاطئة قد يتسبب بالروائح.

لتجنب ذلك، نظف الجزء الداخلي بماء مكرين كل 15

يوماً.

• احتفظ بالأطعمة في مستوعبات مغلقة. قد تنتشر

الميكروبات من الأطعمة غير المغلقة مسببة الروائح

الكريهة.

• لا تترك الأطعمة التالفة ومنتهية الصلاحية في الثلاجة.

الشاي هو أحد أكثر مزيلات الروائح فعالية. ضع

لب الشاي المخمر في المنتج داخل وعاء مفتوح

وقم بإزالته بعد 12 ساعة على أبعد تقدير. إذا

احتفظت بلب الشاي داخل المنتج لمدة تزيد عن

12 ساعة ، فسوف يجمع الكائنات الحية التي

تسبب الرائحة ويصبح بنفسه مصدر الرائحة.



## 7.4 حماية الأسطح البلاستيكية

قد يتلف الزيت المنسكب على الأسطح البلاستيكية السطح،

لذا يجب تنظيفه بالماء الساخن فوراً.

**تعمل الثلجة لفترة زمنية طويلة.**

- ربما يكون المنتج الجديد أكبر من المنتج السابق. تعمل الأجهزة الأكبر فترات زمنية أطول.
- ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية. <<< يعمل الجهاز فترات طويلة في درجات الحرارة العالية.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرًا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<< يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثًا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله. هذا أمر طبيعي.
- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرًا. <<< لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.
- تم فتح الأبواب كثيرًا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< يتسبب الهواء الساخن المتحرك في الداخل في عمل الجهاز فترة أطول. لا تفتح الأبواب كثيرًا.
- ربما يكون باب المجمد أو المبرد مواربًا. <<< تأكد أن الأبواب مغلقة كليًا.
- ربما يكون الجهاز مضبوط على درجة حرارة متدنية جدًا. <<< اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى وانتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المرغوبة.
- ربما تكون فلحة باب المبرد أو المجمد متسخة، أو مهترئة أو مكسورة أو غير مستقرة. <<< نظف أو استبدل مانع التسرب. تتسبب فلحة الباب التالفة/المهترئة في عمل الجهاز لفترات طويلة للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

**درجة حرارة المجمد منخفضة جدًا، لكن درجة حرارة المبرد ملائمة.**

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة متدنية جدًا. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

**درجة حرارة المبرد منخفضة جدًا، لكن درجة حرارة المجمد ملائمة.**

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدًا. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

**الأطعمة المحفوظة في جوارير حجرة المبرد متجمدة.**

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدًا. <<< اضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

**درجة الحرارة في المبرد أو المجمد عالية جدًا.**

تحقق من هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الصيانة. من شأن ذلك توفير الوقت والمال. تتضمن هذه القائمة الشكاوى غير المرتبطة بعيوب الصناعة أو المواد. وقد لا تنطبق سمات معينة مذكورة هنا على جهازك.

**الثلجة لا تعمل.**

- قابس الطاقة غير مستقر كليًا. <<< ادفعه بحيث يستقر في المقبس كليًا.
- الصمام الموصول بالمقيس الذي يزود الجهاز بالطاقة أو الصمام الرئيسي تالف. <<< افحص الصمام.

**هناك تكاثف على جانب جدار حجرة المبرد (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرنة).**

- يتم فتح الباب كثيرًا <<< تجنب فتح باب الثلجة كثيرًا.
- المكان رطب جدًا. <<< لا تضع الجهاز في أماكن رطبة.
- الأطعمة المحتوية على سوائل تحفظ في مستويات غير محكمة الإغلاق. <<< احتفظ بالأطعمة المحتوية على سوائل في مستويات محكمة الإغلاق.
- ترك الباب مفتوحًا. <<< لا تدع أبواب الثلجة مفتوحة لفترات طويلة.
- تم ضبط منظم الحرارة على درجة حرارة باردة جدًا
- حرارة عالية للغسل. <<< اضبط التيرموستات على درجة حرارة مناسبة.

**الضاغط لا يعمل.**

- في حال حدوث انقطاع مفاجئ في التيار الكهربائي أو سحب قابس الطاقة وإعادته مرة أخرى، يصبح ضغط الغاز في نظام تبريد الجهاز غير متوازن، مما يفعل الواقي الحراري للضاغط. يعمل المنتج من جديد بعد 6 دقائق تقريبًا. إذا لم يعمل الجهاز بعد هذه الفترة، اتصل بمركز الصيانة.
- إزالة الجليد غير نشطة. <<< هذا أمر طبيعي في جهاز مقاوم للصقيع تلقائيًا. تتم إزالة الجليد دوريًا.
- الجهاز غير موصول بالكهرباء. <<< تأكد أن سلك الطاقة موصول بالكهرباء.
- إعداد درجة الحرارة غير صحيح. <<< اختر إعدادًا صحيحًا لدرجة الحرارة.
- لا يوجد تيار كهربائي. <<< يستمر الجهاز بالعمل بشكل طبيعي حال عودة الطاقة.

**يزداد ضجيج تشغيل الثلجة أثناء الاستعمال.**

- وقد يتباين أداء عمل الجهاز بناء على تغيرات درجة حرارة المكان. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.



- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة عالية جدا. <<< يؤثر إعداد درجة حرارة حجرة المبرد على درجة حرارة حجرة المجمد. انتظر حتى تصل الأجزاء ذات الصلة إلى مستوى درجة الحرارة المرغوبة عبر تعبيير درجة حرارة حجرة المجمد أو المبرد.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< لا تفتح الأبواب كثيرا.
- ربما يكون الباب مواربا. <<< أغلق الباب كليا.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. <<< هذا أمر طبيعي. يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله.
- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. <<< لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.

### الباب لا يغلق.

- تسد أغلفة الطعام الباب أحيانا. <<< غير مكان الأطعمة التي تسد الأبواب.
- لا يقف الجهاز بوضع رأسي كامل على الأرض. <<< اضبط القواعد لموازنة الجهاز.
- الأرض غير مستوية أو متينة. <<< تأكد أن الأرض مستوية ومتينة لدرجة تحمل الجهاز.

### درج الخضروات محشور.

- ربما تلامس الأطعمة الجزء العلوي من الجارور. <<< أعد ترتيب الأطعمة في الجارور.

### في حالة وجود سطح ساخن في المنتج ،

- يمكن ملاحظة ارتفاع درجة الحرارة بين البابين ، على الألواح الجانبية وعلى منطقة الشبكة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب صيانة.

### تستمر المروحة في العمل عند فتح الباب.

- قد تستمر المروحة في العمل عندما يكون باب المجمد مفتوحا.

**تحذير:** إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبائع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح الجهاز.



### الاهتزاز أو الضجيج.

- الأرض غير مستوية أو متينة. <<< إذا كان الجهاز يهتز عند تحريكه ببطء، اضبط القواعد لموازنة الجهاز. تأكد أن الأرض متينة لدرجة تحمل الجهاز.
- قد تحدث أية مواد موضوعة على الجهاز ضجيجا. <<< قم بإزالة أية مواد وضعت على الجهاز.

### يصدر الجهاز ضجيجا يشبه تدفق السوائل، أو الرش، الخ.

- يتخلل مبادئ تشغيل الجهاز تدفق السائل والغاز. <<< هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.

### هناك صوت كهبوب الرياح يأتي من الجهاز.

- يستخدم الجهاز مروحة في عملية التبريد. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.

### هناك تكاثف على الجدران الداخلية للجهاز.

- يزيد الطقس الحار أو الرطب من تشكل الصقيع والتكاثف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. <<< لا تفتح الأبواب كثيرا؛ إذا كانت مفتوحة، أغلقها.
- ربما يكون الباب مواربا. <<< أغلق الباب كليا.

### هناك تكاثف على السطح الخارجي للجهاز أو بين الأبواب.

- ربما يكون جو المكان رطبا، وهذا أمر طبيعي في الجو الرطب. <<< سيبتدد التكاثف عندما تقل الرطوبة.

### رائحة الجزء الداخلي سيئة.

- هذا المنتج مجهز بمصدر إضاءة من فئة الطاقة "G".
- يجب عدم استبدال مصدر الإضاءة في هذا المنتج سوى بواسطة فنيي تصليح متخصصين.